

Aproximación a la literatura geográfica popular leonesa

«En Sevilla, la grandeza; en Toledo, la riqueza; en León, la sutileza»

Eduardo TEJERO ROBLEDO

Presento materiales sobre un tema que toca las raíces de nuestra homenajeada. Bien es cierto que la posmodernidad que se lleva es transitar como ciudadano del mundo, pero ya el poeta consideró el arraigo efectivo inevitable en los propios orígenes:

Soledad tengo de ti,
tierra mía do nací¹.

No sin cautela he preparado esta aproximación a un subgénero de literatura popular (la de los dictados tópicos, tildada con frecuencia de infima, pero en la que no faltan calidades líricas), por entrar en la provincia de León, una de las más extensas, variadas, sorprendentes y complejas de la geografía hispana².

Recargada de historia, cuatrocaminos de rutas económicas, de la trashumancia y las peregrinaciones jacobeanas, ha depositado en sus múltiples comarcas (muchas, zonas fronterizas y de tránsito a Galicia, Asturias y Cantabria) un legado que reúne gentilicios legítimos, apodos, refranes geográficos, decires populares y canciones alusivas, o sea, los *dictados* definidos así por Antonio Rodríguez-Moñino: «Colección de documentos folklóricos que, afectando a cualquier forma expresiva se refieren a nombres de pueblos, apodos colectivos de sus habitantes, características y relaciones entre unos y otros, o simplemente sean referencias calificativas de los mismos»³. Documentos que son producto del sociocentrismo, un universal en la cultura de los pueblos⁴.

1. VASQUEZ, J.: *Recopilación de sonetos y villancicos a quatro y cinco*, Sevilla, 1560, en ALONSO, D., y BLECUA, J. M.: *Antología de la poesía española. Lírica de tipo tradicional*, 2.ª ed., Gredos, Madrid, 1969, pp. 53, n.º 144.

2. Para un acercamiento a León y provincia pueden verse: CASADO LOBATO, C.: *León, La Muralla*, Madrid, 1977. ALONSO PONGA, J. L., y DIÉGUEZ AYERBE, A.: *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. Santiago García editor, León, 1984.

3. *Diccionario geográfico popular de Extremadura*, Madrid, 1965, p. 9 del *Prólogo*.

4. VELASCO, H. M.: *Textos sociocéntricos. Los mensajes de identificación y diferenciación entre comu-*

En la recolección del siguiente repertorio he aprovechado los cancioneros, monografías y artículos de conocidos leonesistas como Antonio Álvarez, Diéguez Ayerbe, Alonso Ponga, Fernández Luaña, Domínguez Berrueta, Fernández-Núñez, Casado Lobato, P. César Morán, Fernández González, y de nuestro Nobel Camilo José Cela, quien ha dedicado a la literatura geográfica popular una parte nada despreciable de su obra, aunque tal vez escasamente conocida⁵.

Me han guiado, además, las colecciones paremiológicas de Gabriel María Vergara y de Luis Martínez Kleiser, quien en el *Refranero ideológico español* ordenó materiales propios y los recolectados de compiladores clásicos como Santillana, Hernán Núñez, Vallés, Correas, Sbarbi y Rodríguez Marín.

De todos modos soy consciente de que debería haber complementado tal aproximación con un riguroso *trabajo de campo*, que queda para mejor ocasión.

Aunque interesados por una parcela limitada de literatura popular, no por ello tendríamos que orillar problemas generales como el grado de originalidad, autoría, influencia de zonas limítrofes, etc. Mas sobre estas cuestiones remitimos al lector deseoso de profundizar a una bibliografía de urgencia⁶.

¿Qué perspectiva guarda el porvenir (y el presente) para estos módulos de cultura popular?

nidades rurales, RDTP, XXXVI, 1981, pp. 85-106. CARO BAROJA, J.: *El sociocentrismo de los pueblos españoles*, en *Razas, pueblos y linajes*, Revista de Occidente, Madrid, 1957.

Un prototipo para Italia: PETROSELLI, F: *Blasoni* (motes) popolari della provincia di Viterbo, 2 vols., Quatrini, A e Figli, Viterbo, 1978-1986. Véase para el mundo hispánico la bibliografía de G. M. VERGARA citada luego.

Una muestra de estos apodos que van desde el ditirambo irónico o auténtico hasta el ácido sarcástico, puede verse, por ejemplo entre pueblos catalanes, en AMADES, J.: *Geografía popular*. Biblioteca de Tradicions Popular, Barcelona, 1935.

5. CELA trabaja un *Diccionario geográfico popular español*, del que ha adelantado algunas papeletas: *Dictados tópicos leoneses* (*La Cabrera, Babia y Laciana*), en «*Studia hispanica in honorem R. Lapesa*», Gredos, Madrid, 1975, f. III, pp. 123-146; *Media gruesa de dictados tópicos del Campo de Arañuelo cacereño*, en «Homenaje a la memoria de don Antonio Rodríguez-Moñino (1910-1970)», Castalia, Madrid, 1975, pp. 205-222; *Seis docenas de dictados tópicos meneses y dos más*, en RDTP, XXXII, 1976, pp. 155-171. Y además, *El coleccionista de apodos*, en *El gallego y su cuadrilla y otros apuntes carpetoretónicos*, 2.ª ed. Destino libro, Barcelona, 1981, pp. 275-286.

6. RODRÍGUEZ MARÍN, F.: *Cantos populares españoles* (1882), Bajel, Buenos Aires, 1948; GARCÍA MATOS, M.: *Magna autología del folklore musical de España*, *Hispavox*, Madrid, 1978; PRECIADO, D.: *Folklore musical español*, Studium, Madrid, 1969; PALACIOS GARAOZ, M. A.: *Introducción a la música popular castellano y leonesa*, Junta de Castilla y León. Ayuntamiento de Segovia, Burgos, 1984.

TEJERO ROBLEDO, E.: *Dictados tópicos abulenses*, en «Cuadernos Abulenses», n.º 10, Institución «Gran Duque de Alba», Avila, 1988, pp. 73-134; *Literatura popular en la Comunidad de Madrid* (*Refranero. Dictados tópicos. Cancionero*), en «Didáctica» n.º 1, Escuela Universitaria de Magisterio «M.ª Díaz Jiménez», Universidad Complutense de Madrid, 1989, pp. 133-187.

Don Gregorio Marañón en un ensayo poco divulgado escribía:

«Es evidente que estamos presenciando algo que jamás ocurrió en la humanidad, por lo menos en la medida que hoy: la pasión y muerte de lo pintoresco... Todo conspira contra el arte popular...

Debemos apresurarnos a recoger los restos del naufragio y a guardarlos en nuestro Museo. Pero entendámonos bien: no sólo como el que diseña para su recuerdo, especies raras que se van a extinguir, sino con la profunda certeza de que la humanidad encontrará la fórmula vital que le permita volver a descubrir en su masa, su pueblo. De las cenizas de la masa de hoy renacerá el pueblo de mañana, es decir, la congregación de individuos. Y al punto tendrá su arte, que el crearlo y recrearse en él es función tan natural en el auténtico pueblo como el mismo vivir; y este arte nuevo será maravillosamente antiguo...»⁷.

Joaquín Díaz, el reconocido folklorista, se expresa así:

«Todos sabemos que el futuro de la cultura tradicional está en la fórmula mágica con la cual podamos integrar la sabiduría antigua a nuestra vida actual, desprendiéndonos de actitudes nostálgicas poco prácticas»⁸.

¿Dónde hallaremos el alquimista prodigioso que acierte hoy con el preparado para salvar la cultura tradicional?

He seleccionado esta entrega de *Literatura geográfica popular leonesa* así: salvo excepciones, doy textos únicamente cuando se apoyan en formas onomásticas (macrotopónimos, toponimia menor, callejero local, advocaciones, gentilicios y apodos) que barren generalidades y anclan estas referencias a un lugar preciso.

BIBLIOGRAFIA

- ALONSO CORTÉS, Narciso: *Cantos populares de Castilla* (1914), reedición por Institución Cultural Simancas, Valladolid, 1982.
- ALONSO PONGA, J. L. y DIÉGUEZ AYERBE, A.: *El Bierzo*, Ediciones Leonesas. Santiago García Editor, León, 1984 (ALONSO/DIÉGUEZ).
- ALVAREZ ARIAS, Antonio: *Folklore. Recopilación de cantares populares regionales*, Imprenta Provincial, León, 1971.
- Cancionero berciano*. Véase DIÉGUEZ AYERBE, A....
- CASADO LOBATO, C.: *León, La Muralla*, Madrid, 1977.
- CELA, Camilo José: *Dictados tópicos leoneses. (La Cabrera, Babia y Luciana)*, en «Studia hispanica in honorem R. Lapesa», Gredos, Madrid, 1975, t. III, pp. 123-146 (DTL).

7. *Pasión y muerte de lo pintoresco*, en «Anales del Museo del Pueblo Español», t. I, Madrid, 1935, pp. 49-50.

8. En *Catálogo Sonifolk*, abril, 1988.

- CORREAS, Gonzalo: *Vocabulario de refranes*, ed. de Louis COMBET, Universidad de Burdeos, Lyon, 1967.
- DIÉGUEZ AYERBE, A. y FERNÁNDEZ LUAÑA, F.: *Cancionero berciano*, Instituto de Estudios Bercianos, Ponferrada, 1977.
- DOMÍNGUEZ BERRUETA, Mariano: *Del cancionero leónés*. Proa, León, 1941 (BERRUETA).
- FERNÁNDEZ-NÚÑEZ, Manuel: *Folklore leonés* (Madrid, 1931). Facsimil por Nebrija, León, 1980.
- *Folklore bañezano*, en RABM, XXX, 1914.
- GARCÍA REY, Verardo: *Vocabulario del Bierzo* (1934). Facsimil por Ediciones Lancia, León, 1986.
- MANZANO ALONSO, Miguel: *Cancionero de folklore musical zamorano*, Ediciones Alpuerto, Madrid, 1982.
- MARTÍNEZ KLEISER, Luis: *Refranero general ideológico español*, Real Academia Española, Madrid, 1953. Facsimil por Editorial Hernando, Madrid, 1982. (M. KLEISER).
- Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, CSIC, Madrid, 1944... (RDTP).
- SANTANO y LEÓN, D.: *Diccionario de gentilicios y topónimos*, Paraninfo, Madrid, 1981.
- SCHINDLER, Kurt: *Folk music and poetry of Spain and Portugal* (Música y poesía popular de España y Portugal), Hispanic Institute, Nueva York, 1941.
- VERGARA MARTÍN, Gabriel María: *Apodos que aplican a los habitantes de algunas localidades españolas los de los pueblos próximos a ellas*, Madrid, 1918. (Apodos)
- *Diccionario geográfico popular de cantares, refranes, adagios, proverbios, locuciones, frases proverbiales y modismos españoles*, Hernando, Madrid, 1923. (DGP)
- *Diccionario hispanoamericano de nombres gentilicios seguidos de una relación de apodos que aplican a los anturales de algunas regiones y localidades españolas e hispanoamericanas los de los pueblos próximas a ellas*, Hernando, Madrid, 1933. (DGH)
- *Refranero geográfico español*, Hernando, Madrid, 1936. Facsimil por Librería y Casa Editorial Hernando, Madrid, 1986. (RGE)

REPERTORIO ALFABETICO DE DICTADOS TOPICOS LEONESES

Abano

Abaneses (VERGARA DHG, 9).

Albares de la Ribera

Albareños.

Bercianos (VERGARA: DHG, 12).

*Aldeadávila de Benavides**Aldeadávila de Carrizo*

Ribereños

Ancares, Montes y Valle de

Ancareses.

(El Valle de Ancares está compuesto de Candín (ayuntamiento) y 11 lugares: Lume-
raś, Villarbón, Sorbeira, Villasumile, Espinareda, Pereda, Suertes, Tejedo, Suárbol y
Valouta: FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J. R.: *El habla de Ancares* (León), Universidad de
Oviedo, 1981, p. 19, nota 8).

Os enemighos del alma son tres: fornelo, ghalego ía'ncarés. (FERNÁNDEZ GONZÁLEZ,
J. R.: *Dichos y refranes del Valle de Ancares* (León), RDTP, XL, 1985, p. 216, n.º
228).

Con galegos ía'ncareses, tratos poucas veces (FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J. R.: Art. Cit. p.
215, n.º 211).

Viva Ancares, viva Ancares,
y también viva Castilla,
tengo el amor castellano
yo también quiero que viva.
Viva Ancares, viva Ancares,
y también viva Castilla.
(CASADO, 70)

La tarde apacible llegaba,
el ocaso allá en los Ancares
guardábase el sol
y un peregrino por el camino
va caminando con su bordón.
Yo me encontraba junto al camino
por el que voy en peregrinación
y el peregrino desde el camino
de esta manera me preguntó:
—Pastorcita resalada
que tercias la lana

debajo el laurel
dime tú de este camino
si voy con buen tino
sí me he de volver.
—Vos vais caminando bien
no habéis de volver.
Sentai vos, buen peregrino,
sí queredes pan y miel.

(*El peregrino, en Cancionero berciano, 55*)

V. Astorga

Arbás

V. Busdongo

Arintero

«Si queréis saber quién es este valiente guerrero, quitad las armas y veréis ser la Dama de Arintero».

— Leyenda en el escudo heráldico de doña Juana del Arintero, la mujer-soldado que combatió en la batalla de Peleagonzalo con los partidarios de Isabel la Católica.

Armunia

Lo que la Armunia desea, Campos no vea (VERGARA: RGE, 138). (O sea agua).
¿Armuñés y se deja ahorcar? Cuenta le tendrá (R. MARÍN: n.º 26. 578 en M. KLEISER).
(Por interesados).

Astorga

Astorganos.

Asturicenses (VERGARA: DHG, 22).

Los de la reloja.

— Por el reloj de extraña construcción (VERGARA: *Apodos*, 7).

Más claro que la luz de Astorga (VERGARA: RGE, 140).

El pan de Astorga, mucho en la mano y poco en la andorga (VERGARA: RGE, 140; R. MARÍN: n.º 26.586 en M. KLEISER).

Cuando el aire viene de Astorga, pastorcito a las angorrias; cuando el aire viene de Ancares, pastorcito a los corrales (ALONSO/DIÉGUEZ, 230).

Un maragato en Astorga
amargamente lloraba
por llamarme galleguina
y yo contestarle airada:

(ALONSO/DIÉGUEZ, 10)

—Por qué me llamas gallega
si me veis que soy berciana.
Soy nacida cuatro leguas
arriba de Ponferrada.

Un maragato en Astorga
amargamente lloraba
porque quería sacar
por la cabeza las bragas.

—Arriba que soy bragas anchas,
arriba que soy, que me manchas:
maragato soy, no lo niego,
no le debo nada al caballero.

(*El baile del maragato*: MANZANO, M.: *Cancionero de folklore musical zamorano*, n.º 493. En Moldones de Aliste (Zamora)

Viva Astorga, porque tiene
una muralla famosa,
un Consistorio bonito
y una catedral preciosa.
(VERGARA: DGP, 79)

Somos los maragatines
de corazón muy subido;
por eso los leoneses
nos tienen bien merecido.
(ALVAREZ, 130)

Cuando pasa el arriero
de Astorga para Monforte
mucho me gusta mirarlo
por su donaire y buen porte

Arrierito, arrierito,
déjame llevar la rienda
que al otro lado del puerto
me espera la mia morena.

Arriero que llevas
trigo a Monforte
pásame de a caballo
te pago el porte.
(*El arriero*, en *Cancionero berciano*, 51)

No se ha visto en las ciudades,
ni tampoco en la de Astorga,
madrina más elegante
que la que lleva esta novia.
(CUEVAS, Felisa de las: *Fólklore leonés. Canciones de boda*, RDTP, I, 1945, p. 566).

Leonesa, leonesa,
eras tú la que decías
que llegando los de Astorga
con ellos te casarías.

Los de Astorga ya han venido,
morena, y no te has casado;
y ahora te dirá la gente:
solterita te has quedado.

Pistonudos los de Astorga
que vienen en las carretas;
y han traído guapas mozas
para lucirse en la fiesta.

Pues tienen las maragatas
tanto donaire y salero,
que no hay otras que las ganen
de León en su gran reino.

Babia

Babianos (VERGARA: DHG, 25; Diccionario de la Real Academia)

Estar en Babia (VERGARA: RGE, 30).

— Como estar con la baba caída, distraído. Es alusión onomatopéyica con la voz baba. No hay relación entre esta frase y el territorio citado (VERGARA: DGP, 21).

— Otras precisiones con autoridades sobre etimología y pseudoétimos, en CELA: DTL, 134-135.

Los de la tierra de Babia, que siegan el trigo con escaleras. (CELA: *Ibid.*)

Encarnau pa Babia
más pa sol que pa agua;
encarnau pa León,
más pa agua que pa sol;
encarnau pa Omaña,
buen día mañana.
(CELA: *Ibid.*)

Déjame subir al carro,
carretero de Laciána,
déjame subir al carro
que tengo la novia en Babia.
(BERRUETA, 180)

Vale más una babiana
cuna falda rumendada
que miles de siñuritas
cuna cara empulveirada

Ya se van los pastores
cañada arriba,
ya ponen las babianas
la ropa fina.

Ya se van los pastores
cañada abajo,
ya ponen las babianas
los zarandajos.
(CELA: DTL, 136)

V. Laciána

Baña, La

Bañeses (VERGARA:DHG, 26).

Bañeza, La

Bañezanos

Es la moza barbiana,
de La Bañeza leré,
de La Bañeza leré,
de La Bañeza leré, leré.
(FERNÁNDEZ-NÚÑEZ, M.: *Folklore leonés*, n.º 96)

Este niño tiene sueño
tiene ganas de dormir
un ojo tiene cerrado
y otro no lo puede abrir.
Ro, niño, ro.

que tu padre fue a León
y tu madre a La Bañeza,
no te quiso dar la teta, no.
(¡Oo, oo, oo, ...!)

(Canción de cuna: CASADO, 74. En Val de San Lorenzo)

Vengo de San Tirso
vengo mojada;
con la manta del burro
vengo tapada,
serrana.

La Virgen del Puerto
te aguarda.
Dila que no voy,
que estoy mala,
dila que no voy,
que se vaya.

(FERNÁNDEZ-NÚÑEZ, M.: *Folklore bañezano*, en RABM, 1914, XXX, p. 402; *Folklore leonés*, n.º 4 y 148. Es una tonada de ronda. La er-

mita de San Tirso se encuentra en un despo-
blado cerca de La Bañeza).

Barjas

Barjazanos (VERGARA: DHG, 27).

Barrios de Luna

Un pastor disparó un tiro
junto a los Barrios de Luna,
la perdiz era de Torre,
fue a caer en la Majúa.
(BERRUETA, 134)

V. La Majúa

Barrios de Salas. Los

Bercianos

Gente de Los Barrios
gente de los diablos
matan a los bueyes
y aran con cristianos
(ALONSO/DIÉGUEZ, 228)

El que quiera laurel
que se vaya a Los Barrios por él.
El que quiera cantar
que se venga conmigo
a rondar.

Tengo de ser para ti
ramillete de flores,
tengo de ser para ti,
si me prestas amores.

Y el que quiera laurel
que se vaya a Los Barrios por él.
(*La pastora*, en *Cancionero berciano*, 107)

Beberino

Tengo de pasar la raya
y de subir al molino
pasar el puente Torneros
y rondar en Beberino.

Beberino, Beberino,
Beberino es elegante;
lo digo porque me toca
de Beberino bastante.

Como cantan los sapos
en los espinos
así cantan los mozos
de Beberino.
(ALVAREZ, 22)

Bembibre

Bembibrenses.
 Bembibrenses.
 Bombibrenses.
 Bercianos.
 Gatos.

Dios me libre
 de los gatos de Bembibre
 y de los de Viñales
 que gastan rabo como los animales
 y de los de San Román
 que allá se van.
 (*Epístola o retraila*, en ALONSO/DIÉGUEZ, 227.
 V. *Toreno*)

Al entrar en Bembibre, niña,
 lo primero que puedes ver
 el Santuario de Cristo
 la Villavieja con él.
 (ALONSO/DIÉGUEZ, 222; ALONSO PONGA, J. L.:
Romerías leonesas: El Santo de Bembibre, en
Tierras de León, n.º 39, León, 1980, p. 133 y
 ss.).

Dios te libre, rapacina,
 de los mozos de Bembibre,
 que dicen las de Viñales
 son finos como corales.

Dios te libre,
 Dios te libre,
 de los majos de Bembibre
 y de los de San Román
 que allá se van.

(*Dios te libre, rapacina*, en *Cancionero berciano*, 33).

Por camino de Bembibre
 se pasea un caballero;
 buen zapato, buena media,
 buen bolsillo con dinero.
 Ocho machos arreaba,
 nueve con el delantero
 y diez se pueden llamar
 con el de la silla y freno.
 Al revolver de una esquina,
 cuatro amigos le salieron.
 —¿Pa dónde camina el mozo?
 ¿Pa dónde va el arriero?
 —Yo camino pa La Mancha.
 —Adelante, compañeros,
 a La Mancha ya no vamos
 (*El arriero de Bembibre*, BERRUETA, 289-190; FERNÁNDEZ-NÚÑEZ, M.: *El folklore leonés*, p. 89. Música en n.º 69).

que no tenemos dinero.
 —Por dinero no asustarse;
 adelante, compañeros,
 que tengo yo más doblones
 que estrellas hay en el cielo.
 A la llegar a una venta,
 una pintica pidieron.
 —El primer vaso que salga,
 salga por rey de León,
 salgo por rey de León,
 que es muy poderoso y bueno.
 Hicieron una descarga,
 y tres cayeron al suelo,
 y dos de los que quedaban
 le mataron al arriero.

De Villafranca a Bemibre
caminaba un caballero
todo vestido de blanco
montando un caballo negro.
En llegando a unas linaras
cuatro ladrones salieron.
Unos eran de Sahagún,
otros montañas del Bierzo.
—¿Adónde caminas, mozo,
todo arrogante y contento?
—A Bemibre voy, señores
que voyme a hacer casamiento.
Hablan de la niña blanca,
de los Infantes del Bierzo,
de los Reyes de León
y de aquel buen Caballero.
—Al llegar a un mesón
sacaron vino y le dieron.

(*El caballero infortunado. Romance, en Cancionero berciano, 117-118*)

Ellos beben un cuartillo;
a él le dan cuartillo y medio.
En el medio la bebida
muy buenos brindis le dieron.
Sujetáronle entre todos
y quitáronle el dinero.
Lo llevaron de las manos
por detrás del monasterio.
Diéronle cuantas pudieron
y tendiéronle en el suelo.
Desotro día lo encuentran
los monjes de Carracedo.
¿Por qué encuerdan las campanas?
Por aquel buen caballero.

Hay otra versión en CASADO LOBATO, p. 16, que concluye así:

Lloraba la niña blanca
mas ya no tenía remedio.

V. Ponferrada y San Román

Benavides de Órbigo

Benavidenses.
Riberanos.

Santa Marina se quema,
Villamor lo lleva el agua,
Benavides como es villa
nunca le sucede nada.
(ALVAREZ, 53).

Benusa

Benucenses.
Benuzanos.
Muletos (CELA: DTL, 126).

Bercianos del Real Camino

Qué contento está Bercianos
porque tiene mucho monte;

más contento está Calzada
con la ermita de San Roque.
(*Jota de Calzada del Coto*: CASADO, 77).

Bierzo, El

Bercianos.

Bergitanos.

Bergidenses.

Ratiños. (VERGARA: DHG, 179).

Chuetes. (Habitantes de los pueblos del Bierzo Alto, colindantes del país: RUBIO ALVAREZ, F.: *Vocabulario dialectal del Valle Gordo* (León), RDTP, XII, 1956, p. 243).

No me llames gallega,
que soy berciana,
cuatro leguas pa arriba
de Ponferrada.
(BERRUEITA, 180)

Una berciana en el Bierzo
vendió siete castañas
para comprase en la feria
vuelta y media de corales.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 145;
Cancionero berciano, 77)

El rostro de las bercianas
en el agua se refleja,
a las orillas del Sil
al otro lado del «Bueza».
(*Calle del Paraíso*: CASADO, 69.
En San Lorenzo (Ponferrada)

Las espiguitas
las voy cogiendo
para comprarme un dengue
que aún no lo tengo.

(*Canción de espigadoras*: ALONSO/DIÉGUEZ,
258)

Mocito bravo
brazos de acero
que todo el Bierzo Alto
te tiene miedo.

Las bercianitas, madre,
van al molino,
con el aire que llevan
muelen el trigo.
(*Ese pañuelo de seda*, en
Cancionero berciano, 19)

Las montañitas del Bierzo
se visten de mil colores:
en invierno blancas nieves,
en verano ricas flores.
(*Por las montañas del Bierzo*,
Cancionero berciano, 36).

El vino blanco es mi primo
y el vino tinto pariente
y no hay bodega en El Bierzo
donde no encuentre a mi gente.
(*El vino*, en *Cancionero
berciano*, 34).

Pólvora fina, pólvora fina,
pólvora, papel de amor
los ojos de mi berciana
qué resaladitos son.
(*Los ojos de mi berciana*, en
Cancionero berciano, 29).

Como las cabras de D. Balbino
todas van por un camino
la más pequeña de todas
va tocando el chuecarino*.
(*Cencerro: ALONSO/DIÉGUEZ, 99)

Bajaba una bercianita
por la escalerita abajo
desatando el pañizuelo
pa darnos el aguinaldo.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 112).

Llevan las bercianitas
en el manteo
siete varas de cinta
de terciopelo.

Las bercianitas, madre,
van al molino,
con el aire que llevan,
muelen el trigo,
también cebada,
madre, también cebada,
las bercianitas, madre,
con el aire que llevan
por la mañana.

(Llevan las bercianitas, en *Cancionero berciano*, 61).

Báilalo llano,
báilalo llano,
que en el Bierzo se baila
el bien parado.
Para allá voy
para León.
El bien parado
se baila así:
de esta manera,
que sí, que no.
El que no lo baile,
que sí, que no,
que lo deprenda,
que sí, que no.

Báilalo llano,
báilalo ya
que el bien parado
tú bailarás.
Que el bien parado
tú lo verás.
Báilalo llano,
báilalo ya.

(Báilalo llano, en *Cancionero berciano*, 3-4).

Viva el Bierzo, viva el Bierzo
y también viva Castilla,
tengo el amor castellano
y también quiero que viva.
Viva el Bierzo, viva el Bierzo
que viva toda la vida.

(Viva el Bierzo, en *Cancionero berciano*, 13).

Viva el Bierzo,
Viva el Bierzo,
cuándo volveré yo a verte.
La casa de mi morena
con los negrillos enfrente.
Adiós, Bierzo de mi alma,
cuándo yo volveré a verte.

Cuando camino p' Astorga
miro p' atrás y suspiro:
—Adiós! Bierzo de mi alma,
qué tendrás que no te olvido.

(Viva el Bierzo, en *Cancionero berciano*, 57)

¡Ay! Rosina.
¡Ay! Rosina del alma,
¡Ay! Rosina.
¡Ay! Rosina berciana.

1. Subía la ermita de romería
sentí los ecos de una romanza
que cantaba una pastora
por el campo de las danzas.

Soy berciana, soy berciana,
soy cabreiresa berciana,
tengo de subir al monte
de la Virgen de la Aguiana.

2. Paré el caballo junto a la niña
le dije: cándida flor lozana
vente conmigo a la ermita
preciosa rosa temprana.

Tengo de subir al monte
tengo de pasar la Aguiana
tengo de pisar la nieve
que Santa Elena pisaba.

. Y a la sombra de aquella ermita,
enternecidos de amor y encanto
al ver el Bierzo, que invita,
con mi niña bajé al llano.

Soy morena, pero hermosa,
como la Virgen berciana:
encontré un mozo gallardo
y él una novia galana.
(*Rosina, en Cancionero berciano, 59-60*)

Vendimiadora de la viña
del mío padre
que no hay vendimia en el Bierzo
que a esta vendimia se iguale

(*Vendimia, vendimiadora!*, en *Cancionero berciano, 80*)

que en todo el valle del Bierzo
no hay viña que le acompañe,
vendimia, vendimiadora
la vendimia del mío padre.

Vendimia, vendimiadora
de la viña del mío padre
que no hay viña en todo el Bierzo
que a esta viña se le iguale.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 123)

Las espiguitas
las voy cogiendo
unas veces soy trigo
y otras centeno.

mocito bravo,
brazos de acero
que todo el Bierzo alto
te tiene miedo.

Que todo el Bierzo
te tiene miedo
yo he de morir luchando
por tu salero.
(*Canción de siega, en Cancionero berciano, 85*).

Para cantar bien, el Bierzo,
para bailar, la montaña,
para romeros de gusto
la Guiana lleva la gala.

Venir, devotos del Bierzo,
de vuestra tierra berciana:
cantar, devotos bercianos
a la Virgen de la Guiana.

Virgen de la Guiana
la Guiadora,

la que guía las almas
para la gloria.

(*Romería en honor de la Virgen de la Guiana, en Cancionero berciano, 136*)

¡Oh glorioso San Genadio,
rogad por los pecadores!
Mirad, devotos del Bierzo,
mirad a Genadio abad,
mirad a Genadio obispo
colocado en el altar

Obispo de Astorga fuiste
Pastor de almas te hiciste.
Mirad, Oh! Genadio hermoso,
qué buen rebaño cogiste.

(*Himno a San Genario, en Cancionero berciano, 126*).

V. Astorga, Ponferrada y Virgen de la Encina.

Bobia, La

(Fuente en Quintanilla de Babia)

Voy por agua, voy pur agua
a la fuente de la Bobia.
La cadena de mi amor
yá la que a mí me aprisiona.
(CELA: DTL, 139)

Boeza

En Folgoso mata el oso;
en Boeza, la potrada;
en Igüña, los zaratos;
en Colinas gente honrada.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 228)

Boñar

Boñarenses.
Boñareños.

Dos cosas tiene Boñar
que no las tiene León:
el maragato en la torre
y en la plaza el negrillón.
—Que cuando llueve, leré,
calzo madreñas.

Rugen los claros, leré,
sobre las peñas.
Sobre las peñas, leré,
sobre las rocas.
Que cuando llueve, leré,
calzo galochas*...

(*Galochas: zuecos: ALVAREZ, 51)

*Braña, La***Brañeses.**

Aunque voy a La Braña,
no llevo pena,
porque llevo patates
para la cena.
Adiós, amante,
adiós, adiós.
(SHINDLER, K., n.º 402)

Si voy pa La Braña
nun chevu pena
purque chevu patacas
para la cena.
(CELA: DTL, 144)

En Las Brañas se lavan
con la debura
por eso hay en Las Brañas
tanta guapura.
(BERRUETA, 66)

Cuando voy a La Braña,
no llevo pena,
porque llevo patatas
para la cena.
(CELA: *Ibíd.*)

Burgorranero

De El Burgo a Las Grañeras, un salto y dos carreras (VERGARA: RGE, 171; R. MARÍN: n.º 26.704 en M. KEISER).

*Burón***Buroneses y buronenses.**

Lo caz que la villa es villa,
y Burón tiene cimientos,
nunca se ha visto otra novia
de más noble entendimiento.
(BERRUETA, 94).

Lo caz que la villa es villa,
y Burón tiene paredes
no vimos otra madrina
de tan nobles procederés.
(BERRUETA, 97).

Busdongo

En Busdongo y en Pajares, si pudieres, no te pares; y si te llegara el día, ni tampoco en la Romería. (VERGARA: RGE, 175; R. MARÍN: n.º 26.723 en M. KLEISER).

En Busdongo y en Camplongo,
en Vegalamosa y Arbás,
bailaban las porconronas
con las madreñas calzaes.
(VERGARA: DGP, 99).

Amigo Pachín, perdona,
que se me fueron las cabras
a los trigos de Busdongo
y a los maizales de Arbás.
(Irónico: VERGARA: DGP, 298).

*Busmonte**V. Laciána*

Cabañasraras (Cabañas Raras)

Los de Cabañas, cocheiros (V. Villafranca del Bierzo).

Y en Cubillos sale el sol	Cabañas, Cueto y Saucedo,
y en Cortiguera la luna,	Ucero, El Espiño y Vega,
y en el pueblo de Cabañas	Cacabelos y Magaz,
salió toda la hermosura.	Hervedo y Cortiguera.

(*Jota de Cabañasraras*, en ALONSO/DIÉGUEZ,
255)

Cabañera de ojos negros	en el palomar,
cara blanca,	Cabañesa del alma,
gargantilla de coral fino	yo te iría a besar,
quién pudiera acompañarte	yo te iría a besar
legua y media por el camino.	ramo de flores
Si supiera que estabas	si supiera que estabas
	con los pichones.

(*Al Infante que vas*, en *Cancionero berciano*)

Cabo, Río

El Cabo lleva el agua y el Cabrera, la fama (CELA: DTL, 128).

Caboalles de Arriba (También llamado Peña Porrela)

Dios te libre de testigos falsos y de gente de Peña Porrela. (CELA: DTL, 145).

A la Veiga'l Palo
a la ofrenda'l diablo,
por encima de Cádavas
y por debajo de Artos.

(En el valle denominado *Veiga del Palo* está la fuente de *Las Brujas*, lugar de aquelarre de estas, quienes decían la copla citada antes de salir volando; RÚA, F. J. y RUBIO, M. E.: *La piedra celeste. Creencias populares leonesas*, Diputación Provincial, León, 1986, pp. 169-170).

Cabrera, La

Cabraireses. Cabrareses. Cabreirenses. Cabrerenses. Cabrereses. Cabrireses.
Hurdes o Jurdes leonesas (CELA: DTP, 125).

*Cabrera, Río*V. *Río Cabo*.

Cabrillanes

En Cabrillanes no hay mozas;
 en Las Murias, son pequeñas;
 el que quiera buenas mozas,
 que suba a Lago por ellas;
 desde allí subo a La Cueta,
 que hay una docena de ellas;
 de allí bajo a Cacabillu,
 que hay otra media docena.
 (Cacabillo es barrio de la Cueta).

Las de la Vega, truiteiras;
 xeladas, en Quintanilla,
 y en Piedrafita, meleiras;
 argachudas, en Peñalba,
 y en Mena, paxiarineiras;
 calentinas, las de Torre,
 y brujas en La Riera.

Cacabelos

Cacabelenses.

Cacabelanos (VERGARA: DAG, 35).

Bergidenses.

Vino de Cacabelos faz cantar a os vellos. (El vino de Cacabelos hace cantar a los viejos). (VERGARA: RGE, 177. CORREAS: n.º 64.165 en M. KLEISER).

Cuando sale el sol en Burgos y se pone en Cacabelos, desgraciada de la madre que tiene los hijos obreros. (GONZÁLEZ REDONDO, J. M.: *Refranero toresanos*, RDTP, XXIX, 1973, p. 172, n.º 86. En Pozoantiguo (Zamora)).

Punferrada buena villa,
 Cacabelos, buen lugare.
 Ay Hornija de mi vida
 yo no la puedo olvidare.
 (El Corrido de Hornija,
 en ALONSO/DIÉGUEZ, 253)

Al entrar en Cacabelos
 lo primero que se ve,
 la Virgen de las Angustias
 con los molinos al pie.

Villafranca como es villa
 corre el agua más serena
 no se ahogan los mis amores
 porque no habitan en ella.

Al subir y a la bajada
 la cuesta de Cacabelos;
 al subir y a la bajada
 perdí la cinta del pelo.

Si vas a Cacabelos
 mira qué vas a hacer:
 o vas a trabajar,
 o vas para beber,
 o vas para comer.
 Si vas a Cacabelos
 mira qué vas a hacer.

Perdí la cinta del pelo,
 perdí la cinta del pelo,
 al subir y a la bajada
 la cuesta de Cacabelos.

(Si vas a Cacabelos, en Cancionero berciano, p. 74)

V. *Cabañasraras*.*Cacabielu*V. *Cacabillo*.

Cacabillo (Barrio de La Cueta (Cabrillanes))

V. *Cabrillanes y La Cueta*.

Caín (Ayuntamiento de Posada de Valdeón)

Pasar las de Caín.

—Alude a los remordimientos que experimenta el personaje bíblico o a transitar por un terreno escabroso como es el de este pueblo. (VERGARA: DGP, 103).

Calzada del Coto

Qué contento está Bercianos
porque tiene mucho monte:
más contento está Calzada
con la ermita de San Roque.
(*Jota*: CASADO, 77).

Camino, Virgen del

La Virgen del Camino
tiene una fuente que mana
por cuatro caños
agua dorada.

—Como quieres que te quiera,
si todo el mundo lo sabe,
tienes el pleito perdido:
quieres que yo te lo pague.

(*Agua dorada*, en *Cancionero berciano*, 6)

Campanona, La (V. *San Miguel de Laciána*)

Campillo

El maestro de Campillo, que no sabía leer y tomaba niños (VERGARA: RGE, 1984).

Camplongo

V. *Busdongo*

Campo (Partido de Ponferrada)

Campusinos (GARCÍA REY, V.: *Vocabulario del Bierzo* (1934). Facsímil por Ediciones Lancia, León, 1986, p. 57).

Camponaraya

Camponarayanos.

Campo Naraya, Naraya
y a su lado Narayola;
tengo mis amores puestos
a una linda labradora.
(*Campo Naraya, Naraya*, en *Cancionero Berciano*, 99)

Campos, Tierra de

*Los carros que van de Campos
a la montaña nevada,
van llenos de pan y vino,
vuelven con laurel o nada.*
(BERRUETA, 198).

Carbonera

Como cantan los sapos
en las aceras,
asi cantan las mozas
en Carbonera.
(ALVAREZ, 22).

Carucedo

Aunque somos tiernas niñas
venimos de Carucedo,
venimos a visitarte
¡oh Virgen de los Remedios!

Para pedirte venimos,
serenísima Princesa
a cantar las quince rosas.
Virgen, si nos das licencia,
entraremos del portal.
(*Ramo de Carucedo*, en *Cancionero berciano*,
123)

Carrasconte (Ayuntamiento de Cabrillanes)

Carrascontinos (VERGARA: DHG, 41)

Virgen de Carrasconte,

carrascontina,
que entre Babia y Laciana
estás metida.
(CELA, DTL, 137)

Carrizo de la Ribera

Riberanos.

Carucedo

Carucedanos.

Castellanos

V. *Peceñil*.

Castrillo de Cabrera

Castrillo, Noceda, Saceda y Marrubio: cuatro lugares donde Cristo no anduvo. (CARNICER, R.: *Donde las Hurdes se llaman Cabrera*, Seix Barral, Barcelona, 1964, p. 88).

V. *Noceda de Cabrera*.

Castro de Villasabariego

Lancienses.

Castro-Pajariel

Desde el Castro-Pajariel
se divisa Ponferrada;
en el medio está la Ermita
de la Virgen coronada.

Virgen Santa de la Encina
vente conmigo a vivir
mientras que los albañiles
te arreglan el camarín.

—Quiéreme, niña,
quíéreme, cielo,
quíéreme, niña
que soy tu anhelo.
Porque el berciano
todo lo paga
que soy tu anhelo
no debo nada

porque el berciano
 todo lo paga.
 (*Cancionero berciano*, 91).

Castroquilame

Castrelos (CELA: DTL, 130).

Caurel

Que buen año, que mal año, cuatro en el escaño, y si son del Caurel, cuatro y el fardel.

— «Aplicase para indicar la capacidad que tenían los escaños, y la referencia a los del Caurel, es porque estos tenían fama de muy cuidadosos y ordenados» (ALONSO/DIÉGUEZ, 231).

Ceana, Lu

Quien pasa por Ceana ha de dormir en el suelo y comer hogaza (VERGARA: RGE, 44).

V. *Laciana*.

Ceanico

Las chicas de Ceanico
 ¿quién las mantiene?
 Los arrieros, madre,
 que van y vienen.
 (VERGARA: DGP, 117)

Cebrones del Río

Bedunenses

Celada

Como el molino de Celada, o mucho, mucho, o nada, nada.

— Que no hay término medio (VERGARA: RGE, 199).

Celada de Cea

V. *Villalmán*.

Cepeda

La señora novia de hoy
es la flor de la Cepeda,
que la guardaban sus padres
como hermosa enredadera.
(CUEVAS, F.: *Folklore leonés. Cantares de boda*,
RDTP, I, 1945, p. 564. En Quintana del Cas-
tillo).

Ea, ea, ea, ea
que se casa la Matea,
con un chico de Cepea
y no sabe que es muy fea,
que mi niño no lo vea.

Ea, ea, ea, ea.
(VALENZUELA, J.: *Algunas consideraciones en
torno a la canción de cuna*, en *Etnología y fol-
klore en Castilla y León*. Junta de Castilla y
León, Salamanca, 1986).

Cifuentes de Rueda

Valientes.

En Cifuentes, los valientes;
en Nava, los caballeros;
en Valdealcón, los hidalgos;
en Garfín, los carboneros.
(BERRUETA, 181).

Cimanes del Tejar

Cimanenses.

Ciñera

Ciñerenses.

Cobrana

En Congosto pinga el mosto*
y en Cobrana la almendrana.
(*Se los tilda de borrachos. AONSO/DIÉGUEZ,
227).

V. Toreno.

*Codornillos*V. *Pecñil*.*Cofiñal*

Confinienses.

Colinas del Campo de Martín Moro

En Folgoso mata el oso;
 en Boeza la potrada;
 en Igüeña, los *zaratos*;
 en Colinas gente honrada.
 (PONGA/AYERBE, 228).

Este es el mayo, señores,
 el mayo muy bien plantado
 que le plantaron los mozos
 de las Colinas del Campo
 (ALONSO/DIÉGUEZ, 132)

*Columbrianos*Columbrianos, los marranos (V. *Villafranca del Bierzo*).*Congosto*

Bercianos.

Congostinos.

En Congosto pinga el monto.

(Los llaman borrachos. *Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 227. V. *Toreno*).

La Virgen de la Peña
 la morenita
 al pico de la cuesta
 tiene una ermita;

está en lo más alto
 de la colina
 muy cerquita del cielo
 Virgen Bendita.

(*Canto-oración a la Virgen de la Peña. Cancio-
 nero berciano*, 128).

Conja

Al venir de Extremadura
 cuando me asomo a las Conjas,
 siempre me están esperando

del pueblo las buenas mozas.
(BERRUETA, 132).

Corbillos

Los titos de Corbillos
son duros de cocer;
con agua de goteras
dicen que cuecen bien.

Los titos de Corbillos
son duros de cocer;
los echan en el pote,
se ponen a correr.

Los titos de Corbillos
son duros de cocer;
los echan a las nueve
y los sacan a las diez.

—Airecito, aire,
aire de León
aire que te llevo
en mi corazón.

Por ver a mi amante,
por ver a mi amor,
por ver a la prenda
de mi corazón.

(ALVAREZ, 116)

Corporales (Cabrera Alta).

Cortiguera

Cortiguera matiegos (V. *Villafranca del Bierzo*).

*En Cubillos sale el sol
y en Cortiguera la luna
y en el pueblo de Cabañas
salió toda la hermosura.*
(ALONSO/DIÉGUEZ, 255. V. *Cabañasraras*)

Corueña

Si a Corueña vas, lleva pan, que agua hallarás (NÚÑEZ: n.º 26.936 en M. KLEISER).

Corullone

El cura de Corullone
non e cura ni e señore
tien un rebaño de pillos
como un pobre labradore
(ALONSO/DIÉGUEZ, 229).

Cospedal

Pardales (CELA: DTL, 141).

Cubillinos

V. *Toreno*.

Cubillos del Sil

Niebla en el Mego (el monte más alto de Cubillos), agua en el seno. (ALONSO/DIÉGUEZ, 231).

En Cubillos sale el sol
a la punta de un engazo
el que quiera buenas mozas
que venga al barrio de Abajo.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 255. V. Cabañasraras).

V. *Toreno*.

Cueta, La

V. *Cabrillanes*.

Cueto

Los de Cueto cutarelos (V. Villafranca del Bierzo).

Achi arriba n'aquel alto,
relucen los tapabocas,
son los mocines del Cueto
que vienen de ver las mozas.
(BERRUETA, 182).

Quién me diera ser tan alta
como la torre de Cueto
para ver a Ponferrada
y a Villafranca del Bierzo.

Viva Cueto porque tiene
el nido de la cigüeña
y el pueblo porque es bonito
y la gente porque es buena.

Para cantar viva Cueto
y para bailar Cabañas
y para buenas mocitas
Cortiguerina del alma.
(*La torre de Cueto*. ALONSO/DIÉGUEZ, 254-
255).

V. Cabañasraras.

Cunas (Cabrera Alta).

Conejos (CELA: DTL, 134).

Curueño

Si a Curueño vas, lleva pan, que agua hallarás.

— Curueño es un riachuelo de Asturias, que baja al Esla, y en los pueblos de su valle no se cosechan cereales (VERGARA: DGP, 49).

Destriana

Valdorneses (VERGARA: DGH, 134).

Encina, Virgen de la (Proclamada Patrona de todo el Bierzo en 1908).

Tiene tres torres
la Virgen de la Encina
tiene tres torres.
Díme, blanca paloma,
en cuál te pones.
(*En cuál te pones. Cancionero berciano*, 73).

Adiós, Virgen de la Encina,
adiós, Virgen Soberana,
eres Patrona del Bierzo
y Reina de Ponferrada.

Viva el Bierzo, viva el Bierzo,
tierra de vino y carbón.
viva el Cristo de los Barrios
y el vino de la región.

(*Canto popular a la Virgen de la Encina*, en *Cancionero berciano*, 86).

Las campanas de La Encina
retumban como cañones
para matar los franceses
los valientes españoles.

Se va cantando
la mi morena
cortando flores
por la Ribera.

(*Las campanas de la Encina*, en *Cancionero berciano*, 44).

Adiós los cuatro cantores
calle del Paraisín.
Adiós, Virgen de la Encina
con su hermoso camarín.

Ya viene la Encina
ya vienen los fuegos
ya vienen los tontos
de todos los pueblos.

(*Calle del Paraisín: cantar de ronda*: CASADO, 69. En San Lorenzo (Ponferrada). (ALONSO/DIÉGUEZ, 223).

I. A Ponferrada me voy
a caballo en mi borrica
y a la Virgen de la Encina
le cantaré una jótica.

Si se secan los pimientos
pide a la Virgen que llueva
que se está secando toda,
toda, toda la Ribera.

Y después de haber cantado
a la Pastora del Bierzo
le voy a pedir que llueva
que se secan los pimientos.

Si se seca la Ribera
y se secan los trigos
anda y rézale a la Virgen
que no se seque el buen vino.

—La Virgen de la Encina
quién la sacara:
Los cuatro pimenteros
de Ponferrada.

II. Tengo de subir al monte,
tengo de pasar la Aquiana,
tengo de pisar la nieve
que Santa Elena pisaba.

Después de subir al monte
y haber pisado la nieve
tengo de volver al Bierzo
para ver si tú me quieres.

—De Ponferrada a Astorga
van de procesión;
los cuatro pimenteros
llevan el pendón.

(*Coplas de «La Encinina»*, fiesta local para los ponferradinos, el 9 de septiembre. En ALONSO/DIÉGUEZ, 224).

V. *El Bierzo. Castro-Pajariel y Villar de los Barrios.*

Encinedo

Cabraireses (VERGARA: DHG, 35).

Esla, Río y Valle del

Valle del Esla,
donde yo nací,
entre tus montañas
qué alegre es vivir.
(BERRUEITA, 50).

Los ríos Esla y el Duero
mueren juntos en el mar.
Así mueren los amantes
que se quieren de verdad.
(Tonada de baile: *Cancionero zamorano de Haedo*, 227. En Tapióles).

El que quiera comer peces
tiene que meterse al Esla.
La que quiera cinco duros
que rebusque celingreñas.*

(*Tubérculo en forma de cebolla del tamaño de una avellana. GONZÁLEZ LARGO, F.: *Escenas costumbristas de la montaña leonesa*. RDTP. XXV, 1969, p. 352. En Las Salas).

Espiño, El

V. Cabañasraras.

Folgozo de la Ribera

Folgosanos.

En Folgozo mata el oso,
en Boeza la potrada,
en Igüeña los zaratos,
en Colinas gente honrada.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 228).

Fornela

Cuando vain as nubres pra Fornela, anghua na terra, ía cuando vain pra Burbia, sol que retumbra (FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J. R.: *Dichos y refranes del Valle de Ancares* (León), RDTP, XL, 1985, p. 212, n.º 174).

Fresnedo

El gaitero de Frisneu
rilar, rilar,
que viene de ralo en ralo
rilar, rilar,
vai tocando por la calle
la tonar de lus casaus.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 133).

V. Ponferrada y Toreno.

Fuentes

Fuentes ya no es Fuentes.
que es un pulido León.
¿Cuándo se ha visto en Fuentes
en cada esquina un farol?
(ALONSO CORTÉS, N.: *Cantos populares de Castilla*, n.º 3898).

Fuentesnuevas

Fuentes nuevas los raneros (V. Villafranca del Bierzo).

Garfín

Carboneros.

En Cifuentes, los valientes;
 en Nava, los caballeros;
 en Valdealcón, los hidalgos;
 en Garfín, los carboneros.
 (BERRUETA, 181).

Garrafe de Torío

Garrafeños.

Gradefes

Gradefenses.

Grajal de Campos

Cuando van los nublados para León, el que dice que llueve tiene razón (VERGARA: RGE, 243).

Grajalejo

Grajalejos.

Adiós, Grajalejo, adiós,
 recuerdo traigo de allí;
 yo quise a una grajaleja
 y ella no me quiso a mí.

Y ella no me quiso a mí
 que de otro se enamoró,
 y ahora anda pregonando
 la vida que traigo yo.

La vida que traigo yo
 pronto la vais a saber:
 ando robando y matando
 por una ingrata mujer.
 (ALVAREZ, 10).

*Grañeros, Las*V. *Burgorranero*.*Herredo*V. *Cabañasraras*.

Hornija

Y o señor cura de Hornija
tiene una cama de flores;
cuatro más tiene en el cielo
por decir buenos sermones.
(Ramo: ALONSO/DIÉGUEZ, 204)

Ponferrada, buena villa;
Cacabelos, buen lugare;
Ay, Hornija de mi vida,
yo no la puedo olvidare
Anda, banda, banda...
(*El corrido de Hornija*: ALONSO/DIÉGUEZ, 253).

Huergas

Venteiros (CELA: DTL 141).

Igüeña

En Folgoso mata el oso;
en Boeza, la potrada;
en Igüeña, los zaratos;
en Colinas gente honrada.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 228).

Isoba

Húndase Isoba,
menos la casa del cura
y de la pecadora.
(MORÁN, C.: *Notas folklóricas leonesas*, RIDTP,
IV, 1948, p. 68).

Joara

V. Villalmán.

Labaniego

Labaniegueños (VERGARA: DGH, 78).

Laciana (Comarca asturleonera cuyo centro es Villablino).

Chacianiegos. Laceanos.

Lacianiegos. Lacieniegos. Quinquilleiros (CELA: DTL, 144).

Quien pasa por la Ciana, ha de dormir en hieltro y comer holgaza. (H. NÚÑEZ: CELA:
DTL, 142).

El que nun diga leite, linu, lume, lana, que nun diga que yía de Laciana (CELA: DTL, 143).

El que no diga tseite (aceite), tsume (lumbre), tsino (lino), tsana (lana), que non diga que yía de Tsaciana (CASADO, 83. En Villablino).

Las chicas de Laceana,
¿quién las mantiene?

Los arrierus, madre,
que van y vienén.

(VERGARA: *Ensayo de un vocabulario de localidades o comarcas españolas que se citan en cantares y frases populares*, Madrid, 1919, p. 9).

Mocinas de Laciana,
quién vos mantiene.

Los arrieiros, del puerto
que van y vienén.

(CASADO, 79).

El correo de Laciana
ya no para en los mesones,
porque tienen mucha prisa
las cartas de los pastores.

(BERRUETA, 134).

Déjame subir al carro,
carretero de Laciana:
déjame subir al carro,
que tengo la novia en Babia.

(CELA: *Ibid.*).

En el alto del Cornón
hay una piedra cuadrada
con un letrero que dice
viva el Valle de Laciana.
(CASADO, 79).

Para truchas, río Sil;
para manteiga, Laciana;
para cortejar a gusto.
una mocina babiana.

Cuatro lobos que baxianum
pur el valle de Laciana
fuenum diciendo a Somiedu
leite, linu, lume, lana.

Cuatro chobos que pasaron
por el valle de Chaceana,
fueron buscare a Busmonte
cheite, chume, chino, chana.
(CELA: DTL, 143).

Por los Campos abajo
iba Luciana
con dos gallinas *uñidas*
al carbón de La Ciana.

(Iban a transportas carbón en carros. Es burla de los que se quedaban, según Felisa RODRÍGUEZ: *Ofrenda del ramo*. «Revista de Folklore», n.º 7, Valladolid, 1981, p. 32).

Lago de Babia

V. *Cabrilanes*.

Laguna de Negrillos

Parameses.

Langre

Matarrosa non val cosa;
Peñadrada non val nada;
maes unriba están los Langres
son los que llevan la gala.
(ALONSO/DIEGUEZ, 227).

León

Leoneses. Legionenses (VERGARA: DHG, 80).

Leoninos

Amigo de León, tuyo sea, que mío non (VERGARA: RGE, 270; R. MARÍN: n.º 27. 62)

De León a un lado.

— Frase que emplean los de la montañas leonesas para indicar cuál es su país natal (VERGARA: RGE, 270).

Si no te gusta León, ahí tienes la estación.

— Dicho popular en la capital leonesa, inspirado por la supuesta actitud dada por el artista a la estatua de Guzmán el Bueno que se yergue en una de las principales vías de la ciudad, y que aplican a los que no les gusta la población, advirtiéndoles que vayan a la estación de ferrocarril y se ausenten de la localidad (VERGARA: RGE, 270)

El jueves de la Ascensión, cerezas en Oviedo y trigo en León. (VERGARA: R. MARÍN: n.º 10.727 en M. KLEISER).

En Sevilla, la grandeza; en Toledo, la riqueza; en León, la sutileza (R. MARÍN: n.º 10.133 en M. KLEISER).

Sevilla, en grandeza; Toledo, en riqueza; Santiago en fortaleza; León, en sutileza (R. MARÍN: n.º 10.134 en M. KLEISER).

Toledo en riqueza, Sevilla en grandeza, Campostela y León en delicadeza (R. MARÍN: n.º 10.135 en M. KLEISER).

Sancta ovetensis,
dives toletina.
pulchra legionensis,
fortis salmantina.

Santa la de Oviedo; rica la toledana; hermosa la leonina; fuerte la salmantina (VERGARA: D6P, 199).

Cuando el sol está en León, buen pollo con pichón y buen vino con melón (CORREAS: *Vocabulario*, p. 435).

— «Es por mayo y adelante»

La (catedral) compostelana, rica; hermosa la leonina y fuerte la salmantina (VERGARA: RGE, 378).

Campanas de Toledo, iglesia de León, rollo de Ecija, reloj de Villalón o de(l) Vellón (CORREAS: *Vocabulario*, p. 371).

Cuando son los nublados para León, el que dice que llueve tiene razón (R. MARÍN: n.º 27.261 en M. KLEISER).

Campanas las de Toledo,
vidrieras las de León,
reloj el de Benavente
y rollo el de Villalós.

(VERGARA: *Cosas notables de algunas localidades españolas según los cantares y frases populares*, Madrid, 1918, p. 13).

Tres cosas tiene León
que no las tiene Madrid:
San Marcos, la Catedral
y el Hospicio en el Jardín.
(VERGARA: DGP, 162)

Los manteles de León,
que todo lo tapan,
y el río no.

(*La nieve*. MORÁN, C.: *Acertijos. Colección recogida directamente del pueblo*, en RDTP, XIII, 1957, p. 336, n.º 500).

Campanitas de León,
unas tocan y otras no;
dín, don, dín, don.
(MORÁN, C.: *Costumbres y deportes del Condejo de la Lomba* (León), RDTP, XXV, 1969, p. 307.

Ron, niño, ron,
que tu padre fue a León
a comprarte unos zapatos
de pellejo de ratón.
Ron, niño, ron.
Ron, niño, ron.

(VALENZUELA, J.: *Algunas consideraciones en torno a la canción de cuna*, en *Etnología, folklóre en Castilla y León*, Junta de Castilla y León, Salamanca, 1988, p. 354).

Hemos venido a León
tan sólo por verte a ti;
tan sólo por darte un beso
en la punta la nariz.
No te vayas,
no te vayas de León
que me puedes olvidar.
(ALVAREZ, 119).

Quien fue a Sevilla
perdió su silla;
quien fue a León
perdió el sillón.
(*Popular infantil*)

Tres monjas francesas
van para León.
Ellas buenas monjas eran
ellas buenas monjas son.
(*Tres monjas*, en MORO, A.: *música popular saldañesa*, en «Publicaciones de la Institución Tello Téllez de meneses», Palencia, 1953, 287. En *Saldaña* (Palencia).

Los pastores son la gala
de la montaña leonesa;
madres, yo quiero a un pastor
por compañero de mesa.
(BERRUETA, 133).

No me prives, mamá,
de salir al balcón,
que quiero ver pasar
la banda de León.
La banda de León,
la banda de León;
no me prives mamá,
de salir al balcón.
(ALVAREZ, 112).

Por Sevilla y Cádiz,
Córdoba y Granada,
vi yo una morena
que me enamoraba,
que me enamoraba,
que me enamoró,
por Sevilla y Cádiz,
Córdoba y León.
(*Vi yo una morena*: MANZANO, n.º 902. En Ferreruela de Támara (Zamora).

Voy a León
y vengo de Granada;
báilamela bien,
morena, resalada.
Yo la bailaré.
(ALVAREZ, 65)

Jolín, jolín,
claveles y rosas
del pensamien,
del pensamiento.

Ahí va León, León, León,
ahí va León.
(ALVAREZ, 160)

Si de León me ausento,
hono de pena;
que no hay tierra en el mundo
como mi tierra.

(Texto y música en PUYOL y ALONSO, Julio: *Cuentos populares leoneses*, «Revue Hispanique», XII, 1905, New York-París, p. 251. II; y en *Cancionero de la Sección Femenina*, Madrid, 1943, p. 174).

La montaña de León
tiene una inmensa laguna,
donde se lavan las guapas,
porque feas no hay ninguna.
— Resalada, dímelo;
dímelo, resaladina,
¿dónde tienes el amor?
— Lo tengo en Cuba
y me olvidó.
(SCHINDLER, K., n.º 426; ALVAREZ, 85)

Vente conmigo, niña.
vente a León,
si quieres que te enseñe
la luna y el sol.
(VERGARA: DGP, 13)

Vamos a León, niña,
vamos a León,
que la Catedral tiene
la luna y el sol.
Vamos a León.
Mira cómo nieva,
morena del alma,
mira cómo nieva,
déjala que caiga.
(*Ay morena!*: SCHINDLER, K., n.º 422)

Vamos a León, niña,
vamos a León,
y allí verás pintado
la luna y el sol.
(Figuras en las torres de la Catedral. ALONSO
CORTÉS, n.º 4024)

Pala, pala
palabras amorosas
que lleva el vien
que lleva el viento.

Somos todos de León,
contentos de ser de allí.
Paso la vida cantando
y suspirando, León, por ti
— Yo sí sé cantar,
yo sí sé reir.
Si me sacan de León,
yo no sé cantar, yo no sé reir.
Paso la vida llorando
y suspirando, León, por ti.
(ALVAREZ, 88)

Vámonos, niña,
vámonos a León,
y allí verás pintada
la luna y el sol.
Vámonos a León.
¡Qué gusto da mirar
la luna y el sol!
Vámonos, niña, vámonos
pronto a León.
Vámonos a León,
a León.
(*Cancionero de la Sección Femenina*, Ma-
drid, 1943, p. 164).

Vamos a León, niña,
vamos a León,
que la catedral tiene
la rosa encarnada,
la luna y el sol.
Vamos a León.

Esta noche los mozos
tienen quimera
por la cinta del pelo
de una morena.
Vamos a León.

(*Vamos a León*: MANZANO, n.º 94. En Puebla de Sanabria)

Vamos a León, niña,
vamos, si quieres,
a comprarte un pañuelo
que no lo tienes;
vamos a León.

(*Llegan las bercianitas*, en *Cancionero berciano*, no. 61).

No llores, paloma mía,
no llores, que volveré.
En cuanto a la Corte llegue,
paloma, te escribiré.
— No te vayas,
no te vayas a León.
No te vayas,
que me puedes olvidar.
No te vayas,
no te vayas y me dejes;
que yo sin ti
no puedo pasar.

(*No llores, paloma mía*, en *Cancionero Zamorano de HAEDO*, Diputación de Zamora, 1987, 109. En Puebla del Sanabria).

Campana la de Toledo,
Iglesia la de León,
el reloj de Benavente
y el rollo de Villalón.
Vino blanco de Fresquillo,
torre la de San Simón,
lechuga la de Valencia,
berzas las de Torrejón,
cociditas con tocino
qué sabrositas que son.
(MORÁN, C.: *Poesía popular salmantina*. Tipografía Calatrava, Salamanca, 1924, p. 10)

Cuando me casó mi madre
me casó con un pastor
chiquitito y jorobado,
hecho de mala pasión...
me mandó hacer unas sopas,
lo necesario faltó:
el agua estaba en Jarama

Por curar mi mal de amores
fui a ver un sabio pastor
de lo que guardan ganado
por los montes de León:
— Los tus amores, rapaza,
no te los puedo curar.
que los amores primeros
no se pueden olvidar.

Dime niña dónde vas:
— Voy a arroyo a heber
porque se perdió mi amante
y no lo he visto
y le quiero ver
(*Dime, niña, dónde vas*, en *Cancionero Berciano*, 31)

Don, don
bocadón,
vacas vienen,
por León,
todas vienen
en vacada
menos la vaca mayor.
A la unión,
a la unión,
a comer melocotón.
(MORÁN, C.: *Op. cit.*, 12).

y el puchero en Alcorcón,
el aceite en el Alcarria
y los ajos en Chinchón
el pan en tierras de Campos,
y la sal allá en Imón.
La ha montado en su caballo
y a los montes de León.

la ha apeado del caballo,
dos mil azotes le dió:
— Las mujeres que se vencen,
ese pago las doy yo.

(*La mal casada del pastor*, en DIAZ VIANA, L.:
Romancero tradicional soriano, Diputación de
Soria, 1983, I, n.º 2).

Leonesa, leonesa.
¿no eras tú la que decías
que en viniendo los de Astorga
con ellos te casarías?

Los de Astorga ya han venido;
con ellos no te has casado.

pero qué dirá la gente:
solterita te has quedado.
(Letra y música en PUYOL y ALONSO, J.: *Cuen-
tos populares leoneses*. «Revue Hispanique»,
XII, 1905. pp. 257-258)

El bien parado
para León,
el bien parado
lo bailan dos,
el bien parado
lo bailo yo,
el bien parado
jay! sí, lo bailo yo.
(*El bien parado*: (ASADO, 68)

Esta noche y la pasada
cómo no has venido, amor,
estando la noche clara
y el caminito andador.
— Vamos a León, niña,
vamos a León,
que allí verás la luna
y también el sol.

(GARCÍA MATOS, M.: *Cancionero popular de la provincia de Cáceres*, C.S.I.E., Instituto Español de
Musicología, Consejería de Cultura de la Junta Regional de Extremadura, Barcelona, 1982, p. 249,
n.º 86. En Ahigal (Cáceres).

Por alusión:

Leones tiene León;
Castilla, torres y almenas;
pero más gloriosas son
de Navarra las cadenas.
(VERGARA: DGP, 33)

Campana, la de Toledo;
iglesia, la de León;
y el púlpito más famoso
lo contiene Tamajón.*

* En Guadalajara
(VERGARA: DGP, 243)

V. *Astorga, la Bañeza, El Bierzo, Corbillos, Fuentes y Paredes.*

Librán

Si vas a Librán, guarda la alforja y el pan. (ALONSO DIEGUEZ, 228)

Para perejil, Toreno;
para fachenda, Librán;
y para niñas bonitas
Las Traviesas y Villar.
(ALONSO DIEGUEZ, 229)

V. *Las Traviesas*

Lois

Iglesia de Lois,
¡cómo presumes!
con la torre que tienen
los abedules.
(BERRUETA, 319)

Lomba

Corbatudos (CELA: DTL, 126)

Lombillo

Lombillejos (GARCÍA REY, V.: *Vocabulario del Bierzo* (1934). Facsímil por Ediciones Lancia, León, 1986, p. 105).

Luna

Cuando los pastores suben
de la Ribera a los Puertos,
sacan las mozas de Luna
toda la sal de sus cuerpos.
(BERRUETA, 133).

Luna, Río

Río Luna, río Luna,
por embajo de Los Barrios,
con chobos por el yvierno
y truchas por el verano.
(BERRUETA, 64)

Luyego

Luyegoñeses (VERGARA: DH5, 83).

Llamas de Laciána

Pistolos (CELA: DTL, 145).

Magaz de Cepeda

Cepedanos.

V. *Cabañasraras*

Majúa, La

Un pastor disparó un tiro
junto a los Barrios de Luna;
la perdiz era de Torre,
fue a caer en La Majúa.
(CELA: DTL, 141, donde anota: «En el pueblo está la casa de Quirós con el lema de su escudo: «Después de Dios, la casa de Quirós»).

Mansilla de las Mulas

Mansilleses (VERGARA: DHG, 87).

El que a Santa Eugenia va allá y duerme, en un mes va y en otro viene. (Porque Mansilla celebra la fiesta de Santa Eugenia el 31 de enero. V. ALONSO PONGA, J.L.: *Santa Eugenia «La Borrachona»: Fiesta popular en Mansilla de las Mulas*, «Revista de Folklore», n.º 14, Valladolid, 1982, p. 62).

Mi madre la regilla
fue por huevos a Mansilla
en un burro de tres pies. (Las trébedes)
(MORÁN, C.: *Acerijos. Colección recogida directamente del pueblo*. RDTP, XIII, 1957, p. 348, n.º 668)

Manzaneda

Los de Manzaneda van a pardales con la talega (CELA: DTL, 134).

Mi mujer es de Sotillo,
ole ya mi niña,
y yo soy de Manzaneda,
mira cómo se juntaron
ole ya, niña,
los dos de la mala idea.
(*Soy de Manzaneda*, en *Cancionero berciano*, 41)

Manzanedo

Salve a la Virgen de Escallos
patrona de Manzanedo.
(ALONSO DIEGUEZ, 215)

Maragatería, La

Maragatos.
Zapatito picado
trae la escribana,
janda el diablo la pluma
que tanto gana!

— Que vela, vela, va
la maragata bailando,
que vela, vela, va.

(*Corrido maragato*: CASADO 73. En Val de San Lorenzo)

Maragato soy, no lo niego
no le debo nada, caballero,
y si lo debo,
pagarélo, pagarélo.

¿Quién se la llevará?
La mi niña y una flor
yo, yo, yo, caramba yo,
con el mío cinturón.

(SHINDLER, K.: *Flok music*, n.º 423)

Las magaratas llevan
en el rodeo
siete varas de cinto
de terciopelo,
yo la vi bailar.

(SCHINDLER, K.: n.º 422)

*V. Astorga**Martina, La*

La Martina, cosa fina (*Epístola o retaila*: ALONSO DIEGUEZ, 228)

*V. Toreno**Marrubio*

Marrubiceses.

*V. Castillo y Moceda de Cabrera**Matalaviecha*

De dónde son aquellos mozos
que van por la carretera;
Son los mozos de Palacios
y los de Matalaviecha.

(BERRUEIA, 182)

Matallana

Matallanenses.

Los mozos de Matachama, que se mueren de frío por andar de gala (ALONSO/DIÉGUEZ, 230)

Matarrosa

V. *Langres y Toreno*

Mego, Monte

V. *Cubillos del Sil*.

Mena

Paxiarineiras (mujeres de Mena: CELA: DTL, 138).

V. *Cabrillanes*

Molinaseca

Molinejos (GARCÍA REY, Venardo: *Vocabulario del Bierzo*, p. 112)

V. *Ponferrada*

Mora, La

(Montes en Quintanilla de Babia)

El caminu de la Mora
yía caminu muy siguru;
pur esu la mie morena
lo pasa tan a menudo
(CELA: DTL, 139)

V. *Cabrillanes*

Morgovejo

Por haber crecido tanto
te llaman castillo viejo.
si llegas a crecer más,
la torre de Morgovejo.
(BERRUEIA, 181)

En Villacorta, la rama;
en Valderrueda, la hoja;
en La Sota, los rosales
y en Morgovejo, las rosas.
(BERRUEIA, 182)

Moscas del Páramo

Ser como el alcalde de Moscas (VERGARA: RGE, 315). Alcalde de Moscas.

— «Por alcalde resuelto que no admite apelación. Quedó porque un alcalde de un lugar de León llamado Moscas, sentenció unos ladrones ahorcar, y los ejecutó no obstante que apelaron». (CORREAS: *Vocabulario*, p. 51).

Mota. La

El cura de mi pueblo
ran, ran
y el de la Mota
dengue, dengue, dengue
y el de la Mota
lindón, lindón, lindón
jugaron los calzones

ran, ran
a la pelota
dengue, dengue, dengue
y a la pelota
lindón, lindón
lindón, lindón
(*Folklore leonés*, n.º 98)

*Murias. Las**V. Cañillanes**Murias de Paredes*

Omañeses

Murrias

El pastor de las Murrias
y el de los Orríos
y el de la Sierra Branca,
son tres taporríos.
(BERRUETA, 135).

Narayola

El cura de Narayola
mandó matar ocho chorlas
porque le comían los ajos
y las porretas das cebolas.
(CASADO, 14 en Camponaraya)

Nava de los Caballeros

Caballeros

En Cifuentes, los valientes;
en Nava, los caballeros;
en Valdealcón, los hidalgos,
y en fortín, los carboneros.
(BERRUETA, 181)

Noceda de Cabrera

Noceda, Saceda, Castrillo y Manrubio, los cuatro lugares que Cristo no anduvo (CELA: DTL, 128). Variante: Castrillo, Noceda, Saceda y Marrubio: cuatro lugares donde Cristo no anduvo (CELA: *Ibidem*).

Noceda del Bierzo

Bercianos.
Nocenses.

Virgen de las Chanas
nuestra Madre excelsa,
mádanos la lluvia
que el campo se seca.

La Virgen de las Chanas
tiene una corona
con una campanilla
que a todos emociona.

(RODRÍGUEZ, F.: *La Virgen de las Chanas de Noceda del Bierzo*, «Revista de Folklore», n.º 16, Valladolid, 1982, p. 123).

Aunque somos de Noceda
y gastamos canilleiros,
cuando vamos a Bemibre
bien que nos miran pa ellos.
(ALONSO/ DIÉGUEZ, 228)

Con los mozos de Noceda
es peligroso jugar,
si en la iglesia no hay tinieblas
a la puerta del señor cura
le vamos a teneblar.

(Tinieblas: Función de Semana Santa en donde sonaban las carracas o matracas produciendo una «infernál barahúnda». RODRÍGUEZ, F.: *Estampas del Bierzo enigmático y fascinante enterradas en la zanja del olvido*, «Revista de Folklore», n.º 30, Valladolid, 1983, p. 207).

Nocedo

Si quieres saber de fijo
dónde está la bizzaría,
en el pueblo de Nocedo,
partido de La Vecilla.
(BERRUETA, 181)

Odollo

Carrañosos («Del gallego carraña, 'roña' (CELA: DTL, 129).

Olivares

Ya volean, ya volean
 las campanas de Olivares,
 porque dicen que se ha muerto
 la Condesa de Altos Mares.
 (ALVAREZ, 59).

Olleros

¡Oh glorioso San Antón!
 Cuando viniste de Olleros
 traías la cara más negra
 que el culo de los calderos.
 (ALONSO PONGA, J. L.: *manifestaciones populares en torno a San Antón en algunas zonas de Castilla y León*. «Revista de Folklore», n.º 2, Valladolid, 1981, p. 8. En Arlanza del Bierzo)

Omañas, Lus

Omañeses.

Rubiana (arrebol) para Omaña, buen sol mañana (VERGARA: RGA, 326-327; R. MARÍN: n.º27.536 en M. KLEISER).

Encarnau pa Babia
 más pa sol que pa agua:
encarnau pa León,
 más que agua que pa sal;
encarnau pa Omaña,
 buen día mañana.

(Predicción atmosférica en Adrados de Ordás: MORÁN C.: *Notas folklóricas Leonesas*, RDTP, IV, 1948, p. 77)

Omañón

El corazón tengo malo,
 le van a poner la unción.
 Por él tocarán a muerto
 en la iglesia de Omañón.
 (ALVAREZ, 121)

Onzuela

En Onzuela la espuela (*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. *Toreno*).
228. V. *Toreno*).

Orallo

Cuecho, ralo.

— «Cuechu»: plato que se hace con harina y leche: CELA: DTL, 145).

Orellán

Orellán peras tiran, peras dan (*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. *Toreno*).

Otero de Escarpizo

Capedanos.

Otero de las Dueñas

Para cantar, los de Babia;
para lino, la Ribera;
para mocitas de garbo
las de Otero de las Dueñas.
(BERRUETA, 182)

Oteros

Auctarienses.

Ozuela

V. *Onzuela*

Paradela

Camino de Paradela
vay muita xente rianxando,
quen caballando n'un burro,
quen c'a familia n'un carro.
(BERRUETA, 67)

Paredes

Paredes ya no es Paredes,
que es un segundo León;
en cada calle una fuente
y en cada esquina un farol.
(ALONSO CORTÉS, n.º 3968).

Peceñil

Peceñil y Cordonillos,
Villamol y Castellanos
tienen los trigos a medias
con los frailes de Trianos.
(Dependían de los dominicos de Trianos.
VERGARA: D6F, 263).

Peña, La

Niebla en La Peña, agua en la tierra, (VERGARA: RGE, 86. Lo dicen en Grajal de Campos).

Peña, Virgen de la

(Patrona del Bierzo Alto)

A la Virgen de la Peña
rézale niña el rosario
que tengo el amor cantero
no se caiga del andamio.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 214)

Luz divina de la Peña
del Alto Bierzo Patrona
los astros son tu corona
y la montaña tus pies.

Era de Cobrana
y vino a parar
por estas veredas
en el palomar

Virgen de la Peña
qué milagro obraste
en esta tierna niña
que aquí retrataste.

Tres días faltó...
y luego acordaron
vamos al convento
y allí la encontraron.

(ALONSO/DIÉGUEZ, 220)

Peña Porrela

V. *Caboalles de Arriba*

Peñadrada

V. Longres y Toreno

Peñalba de Cilleros

Argachudas.

— Mujeres de Peñalba (CELA: DTL, 138).
Bardines. Barcinos (CELA: DTL, 139).

Peñarrubia

Besugueros (VERGARA: DH6, 195).

Peralta

Este vino es de Peralta,
cogido entre verdes parras,
tengan cuidado, señores,
no tengan que andar a gatas
(BERRUETA, 97)

Piedrafita de Babia

Meleiras.

— Meleras (CELA: DTL, 139)

V. *Cabrilanex*.

Piedras Albas

El sastre de Piedras Albas que ponía el hilo en su casa (CORREAS: *Vocabulario*, 91).

Piedrasecha

Piedrasecha es un jardín
ameno por su belleza
Allí se encuentra la Granja
y el paseo de la reina.
(BERRUETA, 181)

Pineda

En el puente de Pineda
no me han dejado pasar:
me cogí la carabina
y al monte me fui a cazar.
(*Folklore leonés*, n.º 112)

Pobladura

Pobladura está en alto
y las cras en ladera,
y la iglesia con su torre,
más allá de las bodegas.
(BERRUETA, 181)

Pombriego

Figueiros, Pescatines (CELA: DTL, 127).
Pombriego, tomates en el maniego (cesto) (CELA: *Ibid.*).

Ponferrada

Ponferradinos.

Bercianos (VERGARA: DHG, 30).

Galicia es la huerta y Ponferrada la puerta (VERGARA: R6E, 46, 348).

Ponferrada e bon vila. Ninguén a ve que n'ó diga Galicia es la huerta y Ponferrada la
puerta (VERGARA: *Refranes y cantares geográficos de España*, Victoriano Suárez, Ma-
drid, 1906, p. 31).

Chulos.

En Congosto pinga el mosto (borrachos)
y en Cobrana la almendrana
y en San Miguel de las Dueñas
rica pera y las manzanas
y en Santo Tomás, las ollas ('cazoleros')
y en Ponferrada, la gala ('chulos').
(*Epístola o retraila*, en ALONSO/DIÉGUEZ, 227.
V. Toreno)

No me llames gallega,
que soy berciana
cuatro leguas arriba
de Ponferrada.
(*Charalina nueva*, en *Cancionero berciano*, 38)

Ponferrada se quema,
Molina llora
porque no se ha quemado
la villa toda.

El bien parao
se baila de esta manera
y el que no lo sepa
que lo deprenda.

(*Bien parao*, *Cancionero berciano*, 5)

Quién me diera ser tan alta
como la torre de Cueto
pasa a ver a Ponferrada
y a Villafranca del Bierzo.
(*La torre de Cueto*, en ALONSO/DIEGUEZ, 254)

Ponferrada, buena villa;
Cacabelos, buen lugar;
Villafranca de mi vida
yo no te puedo olvidar.

Bembibre es muy buena villa,
porque tiene cerca el monte.
Cacabelos también villa,
por el Barrio de San Roque.

Gran villa de Carracedo,
qué grandeza has disfrutado
al tener como patrono
al glorioso San Bernardo.

Viva el Bierzo, viva el Bierzo.
Que también viva Castilla.
Tengo el amor castellano
por eso quiero que viva.

(*Las cinco villas*, en *Canciones berciano*, 24)

Ponferrada, buena villa,
Cacabelos, buen lugare.
Ay, Hornija de mi vida
yo no la puedo olvidare
Anda, banda, banda...
(*El corrido de Hornija*: ALONSO/DIEGUEZ, 253)

A Ponferrada me voy
a caballo en mi borrica,
y a la Virgen de la Encina
la cantaré una coplilla.

Ya se secan los pimientos
y también la sementera.
y se está secando toda,
toda, toda la ribera.

Y después de haber cantado
a la Patrona del Bierzo
la voy a pedir que llueva
que se secan los pimientos.

A la Virgen de la Encina
quién la sacará.
Cuatro pimenteros
de Ponferrada.

(ALVAREZ, 154)

Virgen de la Encina
si ha de nevar por San Julián
que nieve por San Fabián
para que no venga
ningún ganapán.

(«Tombrio y Fresnedo son pueblos ricos en agricultura, pero tenían fama de poco espléndidos, y así cuentan sus vecinos, que cuando las mujeres bajaban a la fiesta de la Encina a Ponferrada rezaban la oración anterior. Temían los de Fresnedo que si iban los ganapanes (‘invitados’) les podía pasar lo que a los de Posada del Río (hoy desaparecido bajo el pantano de Bárcena) que celebraban la fiesta de San Pedro en invierno; y un año nevó tanto durante la fiesta que quedaron aislados con todos los invitados en casa y consumieron todas las existencias. Después se lamentaban:

Entre San Pedro
San Pedrín y la nevada
no quedó nada.
(ALONSO/DIEGUEZ, 229)

V. *Castro Pajariel y Virgen de la Encina.**Pontón, Virgen del*

Las elevadas montañas
te circundan por corona,
y la Virgen del Pontón
es tu Reina y tu señora.

(BERRUETA, 51)

Si al Pontón quieren llegar
sin ir por la carretera,
ten cuidado no te caigas
n'el camín de la Escalera.
(BERRUETA, 63)

Portillo, Alto del

Por el Alto del Portillo
vi pasar un aldeano,
en madreñas y escarpines
en el rigor del verano.

(BERRUETA, 197)

*Posadina*V. *Toreno**Priaranza*

En Priaranza, la danza (*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. *Toreno*).

Primout

Semos de Primout
onde nunca el son entrou
y una vez que entrou
nos pasmou.

(ALONSO/DIÉGUEZ, 228)

Puente de Domingo Flórez

Pontaregos. Lambeplatos (CELA: DTL, 131)

Bardinos, los de Lardeira;
papudos, los de Casaio;
la Portela, mala tierra;
en San Xusto, cantroxeiros;
los del Puente, lambeplatos;

los de Salas, realengos;
los de Veigas, chaguaceiros;
los de San Pedro, pedrelos;
los de Robledo, cuquelos,
y los de Yeres, barqueros.

— Lardeira, Casaio, Portela y San Xusto pertenecen al municipio de Carballeda,

en el país de Valdeorras (Orense); los demás dependen de Puente de Domingo Flórez. (CELA: DTL, 131).

Queixiu

(Uno de los tres barrios de la Cueta)

You num me queixiu de Queixiu,
que'ixiume de Cacabielu;
pus toda la nueite andube
lu mismu que un argandielu.
(CELA: DTL, 138)

V. Cacabillo

Quilós

Gente de Quilós,
vale por dos,
y por tres,
si es por el interés.

Gente de Quilós
y bueyes de San Juan
tralarán.

(ALONSO/DIEGUEZ, 228)

Quintanilla de Babia

Xeladas ('Heladas'. Mujeres de Quintanilla. CELA: DTL, 139).

V. La Bobia, Cabrillanes y La Mora

Quintanilla de Losada

Quintanillenses.
Quintanilla, buena villa: todos le den y nadie le pida (CELA: DTL, 130).

Quintanilla de Yuso (Cabrera Alta)

Quintanillenses.
Gurrietos,
— ¿Forma de «gurriato», en tierra leonesa, «lechón»? (CELA: DTL, 134).

Quintanilla del Castillo

Cepedanos.

Rabanal de Abajo

Maroxios (CELA: DTL, 145).

Rabanal de Arriba

Botoneros (CELA: DTL, 145).

Rabanal del Camino

Maragatos.

Reguera, La

Esta noche los mozos
 tienen quimera
 por culpa del cortejo
 de una morena.

De una morena, madre,
 casamentera,
 que la pretende el mozo
 de La Reguera.

(El rastro. Cancionero berciano, 71)

Requejada

V. Villalmán.

Riaño

Riañeses.

Postrados reverentes
 hoy a sus plantas
 los hijos de Riaño
 te dan palabra
 de ser te fieles,
 y como Madre amante

siempre quererte.
 Que tú lo puedes...
 que tú lo puedes,
 Virgen de la Quintanilla,
 hacer si quieres.

(MARTÍNEZ FIDALGO, E.: *Riaño*, León, 1987,
p. 130).*Ribera, La*Pasemos a la Ribera con la misma *chafardada* (cuento). (ALONSO/DIÉGUEZ, 227. V. Toreno).

Si quieres que cante el carro,
 al estilo la Ribera.

pon el eje de negrillo,
los verdugos de salguera.
(BERRUETA, 182)

Tengo la palabra dada
a un chico de la Ribera
y la tengo de cumplir
como él viva y yo no muera.

De la alameda
al corredor,
salte mi dama,
salte al balcón.

(*Tengo la palabra dada en Cancionero berciano, 7*)

Ribota

Ribotanos.

Riera, La

Brujas.

— Mujeres de La Riera (CELA: DTL, 140)
V. *Cabrillanes*.

Rimor

En Remor, el tambor (*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. *Toreno*).

A muller de Baltasare
fue a Rimorc a paseare
y a cumprarle pa ua filla
ua maseira de masare.
(*Noun che lun daré, en Cancionero berciano, 8*)

Rioferreiros

Rioferreiros, Caldereiros (*Epístola o retraila*. ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. *Toreno*).

Riolago

Extranjeros (CELA: DTL, 141).

Rioscuro

Caldichos (CELA: DTL, 145).

Robledo

Del Mato (CELA: DTL, 141).

Robledo de Sobrecastro

Robledanos.

Cuquelos.

Robledo, caldo acedo (CELA: DTL, 131).

A Robledo vaia o demo, que atan os cantos e bótanlle os cais a xente (CELA: DTL, 131).

Si el cuco no viene entre marzo y abril, o el cuco murió o quiere ver el fin.

— Refrán que se dice por los cuquelos (CELA: DTL, 132).

*V. Puente de Domingo Flórez.**Robles de Laciana*

Fuchaqueiros (CELA: DTL, 145).

Robles de la Valcuera (En Matallana de Torio)

Venir alguna casa como el agua de Robles, que ni sobró, ni faltó, ni hubo bastante (VERGARA: RGE, 358).

Rozuela

Rozolenses.

Saceda

V. Castrillo y Noceda de Cabrera.

Sahagún

Sahagunenses.

Cortiancha y rabiseca de pun, como espada de Sahagún (VERGARA: RGE, 363-364; CORREAS, n.º 27.702 en M. KEISER).

La cuba de Sahagún; la cuba de Oña.

— Las cubas de estos monasterios benedictinos eran notables por sus proporciones (VERGARA: DGP, 221).

Viva Sahagún porque tiene
la Peregrina en su trono,
y el Niño en su camarín
con su cadenita de oro.
(BERRUETA, 120)

Es que San Juan de Sahagún
no lo puede ver
que las vacas en Sahagún
dejen de correr.
(*Copla de los encierros*: CASADO, 43)

Sahelices del Río

Sanfelicenses.

Viva Sahelices del Río
y su iglesia tan famosa,
y la torre de Barriales
que en la provincia no hay otra.
(BERRUETA, 15)

Salas de la Ribera

Papeiros.
Realengos.

V. *Puente de Domingo Flórez y Yebra*

San Cipriano (?)

Vistete, mozuca, pronto.
que vamos a San Cipriano,
no te apures por las cuestas
que yo te daré la mano.
— A San Cipriano te llevaría;
a San Cipriano a la romería.
(ALVAREZ, 105)

San Miguel de Laciara (La Campanona, popularmente)

V. *Villablino*

San Miguel de las Dueñas

En Congosto pinta el mosto (borrachos),
y en Cobrana, la almendrana
y en San Miguel de las Dueñas
rica pera y la manzana.
(*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 227. V. *Torero*)

San Pedro de Trones

Castrones. Pedrelos. Troneiros (CELA: DLT, 132).

En San Pedro de Trones, matan los bueyes y aran con los castrones (CELA: DTL, 132)

San Pedro de Tormes: cincuenta vecinos, sesenta ladrones (CELA: *Ibidem*).

San Pedro de Trones
cuarenta vecinos
cincuenta ladrones.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 228).

*V. Puente de Domingo Flórez y Sotillo de Cabrera.**San Román de Bembibre*

Dios me libre
de los gatos de Bembibre
y de los de Viñales.

que gastan rabo como los animales
y de los de San Román
que allá se van.

(*Epístola o retraila*, en ALONSO/DIÉGUEZ, 227. V. *Toreno*)

Quieres que te peine el pelo
quieres que te haga la raya
quieres que vaya contigo,
quieres que no te haga nada

— Por el camino de San Román
unos se vienen
y otros se van.
La lai la ra la la.

(*El punteu*, en *Cancionero berciano*, 14)

Santa Eulalia de Cabrera

Llumbreireiros.

— Llumbreireiro: rama de urce (brezo) seca (CELA: XTL, 130).

Santa Leocada

V. *Toreno*

Santa María de Regla

Obra de Santa María de Regla, que en cesando cesa la renta (CORREAS: n.º 27.744 en M. KLEISER)

Santa María del Páramo

Paramescs.

Virgen Santa de la Guía
por todas parte nombrada
que hasta los campesinos
en vos tienen la confianza.

El centeno ya va seco
el trigo en camino estará
agua, Virgen de la guía
agua, Virgen Soberana.

Santa Marina

V. Benavides de Órbigo

Santalavilla

Realengos (CELA; DTL. 127).

Santalla

En Santalla dan la talla (*Epístola o retaila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. Torenó).

Santiago Millas

Maragatos.

Santibáñez

En Tejado están las burras.
en el Valle las albardas
y en Santibáñez las mozas
para sacarlas al agua.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 229)

Santo Tomás

Cazoleros.

En San Miguel de las Dueñas
rica pera y la manzana
y en Santo Tomas, las ollas*
y en Ponferrada, la gala.

(* Les llamaban cazoleros. *Epístola o retaila*
ALONSO/DIÉGUEZ, 227. V. Torenó)

Saucedo

V. Cabañasraras

Siero

En alto cueto entre Valles
se ve Siero el Castillo,
entre Aguasmestas de Abajo,
Valdeguiza y Los Molinos.
(BERRUETA, 15)

Sigüeya

Mangas anchas (CELA: DTL, 127).

Sil, río

El Sil lleva el agua y el Miño la fama (VERGARA: RGE, 101).

Camino del Sil arriba
camina mi pensamiento,
camino del Sil abajo
corre que le lleva el viento.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 11).

Camino del Sil arriba
caminan mis pensamientos,
camino del Sil abajo
corren que los lleva el viento.
(*Camino del Sil arriba en Canciones berciano*,
18).

*V. Laciana**Silván*

Falquetos (CELA: DTL, 127).

Sorriba

Sorribanos.

En el pueblo de Sorribas
veinticinco mozos son,
veinticinco pinos de oro
que relumbran como el sol.
(BERRUETA, 181)

Sosas de Laciana

Bardines. Barcinos (CELA: DTL, 146).

Sotillo de Cabrera

Castrones.

— Macho cabrío (CELA: DTL, 127).

Sotillo de Cea

V. Villalmán

Tejedo

En Tejedo están las burras,
en el Valle las albardas,
y en Santibáñez las mozas
para sacarlas al agua.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 229)

Tejerina

Tejerinenses

Tombrio

V. Ponzerrada y Toreno

Toral

En Toral, menos mal (*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. *Toreno*).

Toreno

Para perejil, Toreno,
para fachenda, Librán
y para niñas bonitas
Las Traviesas y el Villar.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 229)

El barrio de Torenillo
ya no lo rondan chavales
que lo rondan buenos mozos
con trabucos y puñales.
Por Torenillo me paseaba.
Era de noche y llovía
pero yo no me mojaba,
por Torenillo me paseaba.

Si vas a Toreno,
guarda la alforja y el perro.
Si vas a Librán,
guarda la arforja y el pan.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 228)

De Toreno para arriba
no es tierra para el romero.
El perejil está en Tombrio,
la hortelana está en Fresneda.
Ole la Ricarda
de mi corazón.
(*La Ricarda*, en *Cancionero Berniano* 21-22).

Agua pedimos Señora
Virgen Santa de la Guía
nosotros la recibimos
llenos de fe y alegría

Adiós, Virgen de la Guía,
la del monte cristalino
que nos marchamos diciendo
Vivan la Virgen y el Niño.

(ALVAREZ, Cándido Santiago: *La cultura popular del Páramo leonés. Manifestaciones religiosas*, en «Revista de Folklore», n.º 35, Valladolid, 1983, p. 148)

Matarrosa non val cosa
Peñadrada non val nada
tolas (tontas) en Villamartín
roxas (pelirrojas) en Santa Lucadía
y para mozas tetudas
que sepan bailar la danza
de todas estas contornas
Toreno lleva la gala.
De Toreno para arriba
no hay tierra para el romeru
el perejil está en Tombriu
la hortelana está en Frisneu.
En Cubillos manda Dios
y en Posadina la polla
en Cubinillos la pita
y el gallo en Valdelaloba.
Dios me libre
de los *gatos* de Bembibre
y de los de Viñales
que gastan rabo como los animales

y de los de San Román
que allá se van.
En Congosto pinga el mosto (borrachos)
y en Cobrana la almendrana
y en San Miguel de las Dueñas
rica pera y la manzana
y en Santo Tomás, las ollas (cazoleros)
y en Ponferrada, la gala (chulos).
Pasemos por la Ribera
con la misma *chafardada* (cuento).
La Martina cosa fina
en Toral menos mal
en Remor, el tambor
en Onzuela, la espuela.
De Villalibre Dios me libre
en Priaranza, la danza
en Santalla dan tralla
Villavieja las pellejas
Rioferreiros caldereiros
Orellán peras tiran, peras dan.

(*Epístola o retraila*, en ALONSO/DIEGUEZ, 227-228)

V. Las Traviesas y Villavidel

Torio, Río

En el río Torío
hay una moza que lava
el pañuelo de su amante
que se va para La Habana.

Limpiate con mi pañuelo
ya lo lavarás mañana
en el río del Torío
a las corrientes del agua.

— Anda, resalada,
resalada, resalero.
Anda resalada
limpiate con mi pañuelo.
(ALVAREZ, 79)

Torneros

Tengo de pasar la raya
y de subir al molino
pasar el puente Torneros
y rondar en Beberino.
(ALVAREZ, 22)

Torre de Babia

Calentinas.

— Mujeres de Torre (CELA: DTL, 140).

V. *Cabrillanes* y *La Majúa*.

Traviesas, Las

Para perejil, Toreno,
para fachenda, Librán,
y para niñas bonitas
Las Traviesas y Villar.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 229)

Troabajo del Camino

Venimos de Troabajo,
que es buena población
dormimos en el suelo
por no tener colchón.
(VERGARA: DGP, 263)

Trianos

V. *Peceñil*

Ucero

V. *Cabañasraras*

Val de San Lorenzo

Valuros (VERGARA: DHG, 134).

1. Viva el Val de San Lorenzo,
aunque es estrechito y largo.
Señoritas no las hay,
pero hay mocitas de garbo.
— Los labradores
por la mañana,
el primer surco
va por su dama
va por su dama,
ramo de flores,
por la mañana,
los labradores.

2. El que quiera buenas mozas
de buen garbo y de buen talle,
venga al Val de San Lorenzo,
un domingo por la tarde.

3. En el Val de San Lorenzo
todo lo tenemos bueno,
buenos mozos, buenas mozas,
y el *reló* en el medio el pueblo.

(Canción de ronda, en GARCÍA MATOS, M.:
Magna antología del folklore musical de España,
Hispanovox, 1978 (60.112. Cara 23. Banda
8).

*Valdealcón***Hidalgos.**

En Cifuentes, los valientes;
en Nava, los caballeros;
en Valdealcón, los hidalgos,
y en Garfín, los carboneros.
(BERRUETA, 181)

*Valdearco***Valdearquinos.***Valdeburón, Valle de***Valdeburoneses.***Valdecañada*

Valdecañada, Valdepanada
vendió la jurisdicción
para pagar a un ladrón.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 228)

*Valdefresno de la Sorriba***Sobarribanos (VERGARA: DH6, 121).***Valdefuentes del Páramo***Valdefuenteños***Valdelaloba***V. Toreno.***Valdeón, Valle de***Valdeoneses.**

Valderaduey, Río

Allá va a arar mi bué a Valderadué (VERGARA: RGE, 94).

Allá vaya a arar mi buey, en Valderaduey. (NÚÑEZ, CORREAS: n.º 27.993 en M. KLEISER).

Are mi bué en Valderadué, y tanto por tanto en la vega de San Mancio (NÚÑEZ, CORREAS: n.º 27.994 en M. KLEISER).
n.º 27.995 en M. KLEISER).

Pazca mi bué en Valdearadué, y tanto por tanto en la vega de San Marcio (CORREAS: n.º 27.995 en M. KLEISER).

Valderas

Valderenses.

Adivino de Valderas cuando corren las canales que se mojan las carreras (CORREAS: *Vocabulario*, p. 63, n.º 28.002 en M. KLEISER).

Si vas a Valderas, pon la capa donde la veas, que vendrán los de Villamañán y te la quitarán (VERGARA: RGE, 428, R. MARÍN: n.º 28.003 en M. KLEISER).

Valdespino

De Valdespino ha venido
pisando cardos lechares
a llevar la mejor moza
que habita en estos lugares.

(Canto de cercerrada o matraca para bodas de viudos o de personas de edad avanzada, en *La cercerrada*, de J. L. ALONSO PONGA, «Revista de Folklore», n.º 21, Valladolid, 1982, p. 102 Cantado en Alcuetas).

Valduerna, La

Quien La Valduerna alcanza, zapaticos de oro calza, si no es don Pedro Bazán, que los calza de cordobán.

—Según decían en Toledo a mediados del siglo XVI (VERGARA: RGE, 64).

Valencia de Don Juan

Valencianos.

Valentinos.

Coyantinos.

Válgoma, La

La Válgoma, pellejeros (V. *Villafranca del Bierzo*).

Valporquero

El lugar de Valporquero
 es lugar de mucho ver,
 se juntaron tres comadres
 de un barrio todas tres...
 (*Romance jocoso*, BERRUETA, 152-153)

Vecilla, La

Vecillenses.

Vega de Espinareda

V. *Cabañasraras*

Vega de los Viejos, La

Truiteiras.

—Trucheras. Mujeres de La Vega de los Viejos (CELA: DTL, 140).

V. *Cabrillanes*

Vegas o Veigas de Yeres

Chaguaceiros.

Tollaceiros.

— ¿Forma del gallego *tolaxeiro*, juerguista, calavera? (CELA: DTL, 133).

V. *Puente de Domingo Flórez*

Villabalter

Somos de Villabaltare
 no lo queremos negare...
 (BERRUETA, 15)

Somos de Villabaltare
 no lo queremos negare;
 tenemos la cara blanca
 como las de la ciudad.

(ALVAREZ, 102)

— Qué guapa eres,
 qué bien te están
 la saya blanca
 y la colorá.

Somos de Villabaltar,
 no lo podemos negar,

Ahora, ahora la traigo yo:
 la carta de mi morena

tenemos la cara blanca
como las de la ciudad.

que ayer tarde la escribió
con la pluma en la mano
llorando quedó.

(SCHINDLER, Kurt: *Folk music*, n.º 427)

Villablino

Quinquilleiros (CELA: DTL, 146).

Por Villablino
saltan las pulgas:
por San Miguel.
las chicas rubias.
(CELA: DTL, 146)

El pueblo de Villanbino.
pueblo de mucha grandeza.
para tenerlo aquí todo
sólo nos falta la iglesia.
(VERGARA: DGP, 276)

Villafranca del Bierzo

Villafranquinos.
Bercianos.
Vergidenses.

Villafranca, gente franca;
Columbianos, los marranos;
Fuentesnuevas, los raneros;
La Válgoma, pellejeros;
Cortiguera, *matiegos*;
los de Cueto, *cutarelos*;
los de Cabañas, *cocheiros*.
(ALONSO/DIÉGUEZ, 228)

Quién me diera ser tan alta
como la torre de Cueto
para ver a Ponferrada
y a Villafranca del Bierzo.
(*La torre de Cueto*: ALONSO/DIÉGUEZ, 254)

Villafranca del Bierzo,
tierra de amores,
porque rien y lloran
los trovadores.
(*El Bien-parado*, CASADO, 68)

Villafranca del Bierzo,
jardín de flores,
donde rien y lloran

los trovadores
Villafranca del Bierzo,
jardín de flores.
(*El bien parau*, en *Cancionero berciano*, 15-16)

Si te cayeras,
Villafranca del Bierzo.
si te cayeras,
si te cayeras,

y pillaras debajo
las panaderas.
¡Vivan las viejas y las nuevas!

(*Canción de siega*, en ALONSO/DIÉGUEZ, 258)

De Villafranca a Bemibre
caminaba un arriero

En llegando a unas linares
los ladrones le salieron

nada tenía de blanco
hasta el caballo era negro.

unos eran de Sahagún
otros montañas del Bierzo...

(*Romance del arriero de Bembibre*, ALONSO/
DIÉGUEZ, 138. En Fuentes Nuevas).

V. *Bembibre y Virgen de la Encina*.

Villagatón

Cepedanos.

Villager de Laciána

Bilasios (CELA: DTL, 146).

Villalibre

De Villalibre, Dios nos libre (*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. *Toreno*).

Villalmán

Villalmán y Villazán,
Sotillo, Joara y Celada,
son los cinco lugarillos
de la noble Requejada.
(VERGARA: DGP,277)

Villamañán

V. *Valderas*.

Villamartín

V. *Toreno*.

Villamejil

Cepedanos.

Villamol

V. *Pecñil*

Villamontán

Ya está el torito en la plaza
y el torero en la barrera,
las damas en los balcones,
diciendo que el toro muera.
Pobrecito toro, te van a matar
en la plaza nueva de la libertad;

Pobrecito toro, te van a matar.
Pobrecito toro, te vas a morir
en la plaza nueva de Valladolid,
de Valladolid, de Villamontán,
pobrecito toro, te van a matar.

(*El torto* en Alija del Infantado: CASADO, 76)

Villamor de Órbigo

V. Benávides de Órbigo

Villaobispo

El cura de Villaobispo
¡viva el humor!
tiene la sotana rota,
¡ay!, leré, ¡ay! leré, ¡ay! leré.
Que se la rompió cogiendo
¡Viva el humor!
en el zarzal una mora,
¡ay! leré, ¡ay! leré, ¡ay! leré.

Los mozos de Villaobispo
pelean por cualquier cosa
pero no sufren ni penan
si no les miran las mozas.

Las mozas de Villaobispo
miran a todos los mozos
pero ponen buen cuidado
en no estropearse el moño.

(ALVAREZ, 100)

Villapadierna

Como a los potros de Padierna, que en lugar de medrar, desmedran, y valen menos
cada feria, o que cada día valen menos. (VERGARA: RGE, 444).

Villaquilambre

Si quieres que te quiera,
has de llevarme,
a un lugar que se llama
Villaquilambre.
(BERRUETA, 180)

Villar de Santiago, El (Villar Quemado)

Manochos (CELA: DTL, 146).

Villar del Monte

Mecos (CELA: DTL, 134).

Villar de los Barrios

Adiós, Villar de los Barrios,
desde el pico del lugar;
adiós, pozo del Concejo,
nunca te podré olvidar.

Mira que no hables mal
de la población vecina
que si no, te va a reñir
¡ay!, la Virgen de la Encina.

(*Adiós, Villar de los Barrios*, en *Cancionero
berciano*, 95)

Villar Quemado

V. *El Villar de Santiago*

Villavente

Campana, la de Toledo,
Catedral la de León,
puente el de Villavente,
y rollo, el de Villalón.
(BERRUETA, 180)

Villarengue

Si te preguntan por mí
el lunes por la mañana
di que estoy en San Lorenzo
a rondarle a una berciana
¡olé!

Si te vas a San Lorenzo
no te vayas hasta el martes
que tiene mi corazón, olé,
muchos consejos que darté.
¡Ay!, ¡Ay!, ¡Ay!

Donde están las tres Marías
tris, tras
Villarengue
cuando empieza
amanecer
con el dengue, dengue, dengue.
(*Villarengue*, en *Cancionero berciano*, 102)

Villarroquel

Que quiera Dios
que deje de querer,
el molino de la Griega
ha de moler.

Que quiera Dios,
que no quiera,
ha de moler
el molino de la Griega.

(Sobre el Pozo o Presa de la Griega, en el despoblado de la Hoja de León: MORÁN, C.: *Notas folklóricas leonesas*. RDTP, IV, 1948, pp. 64-64).

Villasinta

Camino de Villasinta
hay una fuente que mana
por ocho chorros
agua artesiana.
(ALVAREZ, 123)

Villaturiel

Villaturiensens.

Villaridel

Si quieren saber, señores,
dónde está la bizarria
de Villaridel pa abajo
y de Torneo, pa arriba.
(BERRUETA, 180)

Villavieja

Villavieja, las pellejas (*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 228. V. *Toreno*).

Villazán

V. *Villalmán*

Villiguer

El mosto de do quiera y lo tinto de Villiguera.

«En Villiguer acostumbraban a renovar el vino del año anterior con mosto nuevo, ordinariamente de uva tinta mollar» (VERGARA: RGE, 445).

El mosto de do quiera y la tinta de Villiquer (CORREAS, n.º 28.097 en M. KLEISER)

Viñales

Gatos.

Dios me libre
de los gatos de Bembibre
y de los de Viñales
que gastan rabo
como los animales.
(*Epístola o retraila*: ALONSO/DIÉGUEZ, 227. V.
Toreno)

Yebra

Llaratos.

Papeiros.

— Papudos. Bociosos (CELA: DTL, 127)

Un poquito más arriba está Yedra, con perdón (CELA: *Ibidem*).Los ricos, llaratos son; los pobres dicen riñegro (CELA: *Ib.*)*Yeres*

Barqueros.

Lagartexos.

— En gallego, hombre picaro, taimado (CELA: DTL, 133).

A Yeres, merienda lleses. Y navaja con que cortar (CELA: *Ibid*).*V. Puente de Domingo Flórez**Zotes del Páramo*

Parameses.

—